

Objekttyp: **Issue**

Zeitschrift: **Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio**

Band (Jahr): **73 (1955)**

Heft 131

PDF erstellt am: **13.09.2024**

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Inhalten der Zeitschriften. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern.

Die auf der Plattform e-periodica veröffentlichten Dokumente stehen für nicht-kommerzielle Zwecke in Lehre und Forschung sowie für die private Nutzung frei zur Verfügung. Einzelne Dateien oder Ausdrucke aus diesem Angebot können zusammen mit diesen Nutzungsbedingungen und den korrekten Herkunftsbezeichnungen weitergegeben werden.

Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Die systematische Speicherung von Teilen des elektronischen Angebots auf anderen Servern bedarf ebenfalls des schriftlichen Einverständnisses der Rechteinhaber.

Haftungsausschluss

Alle Angaben erfolgen ohne Gewähr für Vollständigkeit oder Richtigkeit. Es wird keine Haftung übernommen für Schäden durch die Verwendung von Informationen aus diesem Online-Angebot oder durch das Fehlen von Informationen. Dies gilt auch für Inhalte Dritter, die über dieses Angebot zugänglich sind.

Redaktion und Administration: Effingerstrasse 3 in Bern. — Telefon Nummer (031) 21680
Im Inland kann nur durch die Post abonniert werden. Gell. Abonnementsbeträge nicht an obige Adresse, sondern am Postschalter einzahlen — Abonnementspreise: Schweiz: jährlich Fr. 27.50, halbjährlich Fr. 16.50, vierteljährlich Fr. 8.—, zwei Monate Fr. 5.50, ein Monat Fr. 3.50; Ausland: jährlich Fr. 40.— — Preis der Einzelnummer 25 Rp. (plus Porto). — Annoncen-Regie: Publicitas AG. — Insertionstarif: 22 Rp. die einspaltige Millimeterzeile oder daran Raum; Ausland 30 Rp. — Jahresabonnementspreis für die Monatschrift „Die Volkswirtschaft“: Fr. 10.50.

Rédaction et administration: Effingerstrasse 3 à Berne. — Téléphone numéro (031) 21680
En Suisse, les abonnements ne peuvent être pris qu'à la poste. On est donc prié de ne pas verser le montant des abonnements à l'adresse ci-dessus — Prix d'abonnement: Suisse: un an 27 fr. 50; un semestre 15 fr. 50; un trimestre 8.— fr.; deux mois 5.50 fr.; un mois 3.50 fr.; étranger: fr. 40.— par an — Prix du numéro 25 ct. (port en sus). — Régie des annonces: Publicitas SA. — Tarif d'insertion: 22 ct. la ligne de colonne d'un mm ou son espace; étranger: 30 ct. — Prix d'abonnement annuel à la revue mensuelle „La Via economica“: 10 fr. 50.

Inhalt — Sommaire — Sommario

Amtlicher Teil — Partie officielle — Parte ufficiale

Konkurse und Nachlassverträge. — Faillites et concordats. — Fallimenti e concordati.
Handelsregister. — Registre du commerce. — Registro di commercio.
Bilanzen. Bilans. Bilanci.

Mitteilungen — Communications — Comunicazioni

France: Réforme des taxes sur le chiffre d'affaires.
Ausland-Postüberweisungsdienst. — Service international des virements postaux.
Devisenkurse für den gebundenen Zahlungsverkehr mit dem Ausland (Liste Nr. 209).

Amtlicher Teil — Partie officielle — Parte ufficiale

Konkurse — Faillites — Fallimenti

Die Konkurse und Nachlassverträge werden am Mittwoch und am Samstag veröffentlicht. Die Aufträge müssen Mittwoch 8 Uhr, bzw. Freitag 12 Uhr, beim Schweiz. Handelsamtsblatt, Effingerstrasse 3, Bern, eintreffen.

Les faillites et les concordats sont publiés chaque mercredi et samedi. Les ordres doivent parvenir à la Feuille officielle suisse du commerce, Effingerstr. 3, à Berne, à 8 heures le mercredi et à midi le vendredi, au plus tard.

Konkurrenzeröffnungen — Ouvertures de faillites

(SchKG. 231, 232; VZG. vom 23. April 1920, Art. 29, II und III, 123)

(L.P. 231, 232; O.T. féd. du 23 avril 1920, art. 29, II et III, 123)

Die Gläubiger der Gemeinschuldner und alle Personen, die auf in Händen eines Gemeinschuldners befindliche Vermögensgegenstände Anspruch machen, werden aufgefordert, binnen der Eingabefrist ihre Forderungen oder Ansprüche unter Einlegung der Beweismittel (Schuldscheine, Buchauszüge usw.) in Original oder amtlich beglaubigter Abschrift dem betreffenden Konkursamt einzugeben. Mit der Eröffnung des Konkurses hört gegenüber dem Gemeinschuldner der Zinslauf für alle Forderungen, mit Ausnahme der pfandversicherten, auf (SchKG. 209).

Les créanciers du failli et tous ceux qui ont des revendications à exercer sont invités à produire, dans le délai fixé pour les productions, leurs créances ou revendications à l'office et à lui remettre leurs moyens de preuve (titres, extraits de livres, etc.) en original ou en copie authentique. L'ouverture de la faillite arrête, à l'égard du failli, le cours des intérêts de toute créance non garantie par gage (L.P. 209).

Die Grundpfandgläubiger haben ihre Forderungen in Kapital, Zinsen und Kosten zerlegt anzumelden und gleichzeitig auch anzugeben, ob die Kapitalforderung schon fällig und gekündigt sei, allfällig für welchen Betrag und auf welchen Termin.

Les titulaires de créances garanties par gage immobilier doivent annoncer leurs créances en indiquant séparément le capital, les intérêts et les frais, et dire également si le capital est déjà échu ou dénoncé au remboursement, pour quel montant et pour quelle date.

Die Inhaber von Dienstbarkeiten, welche unter dem früheren kantonalen Recht ohne Eintragung in die öffentlichen Bücher entstanden und noch nicht eingetragen sind, werden aufgefordert, diese Rechte unter Einlegung allfälliger Beweismittel in Original oder amtlich beglaubigter Abschrift binnen 20 Tagen beim Konkursamt einzugeben. Die nicht angemeldeten Dienstbarkeiten können gegenüber einem gutgläubigen Erwerber des belasteten Grundstückes nicht mehr geltend gemacht werden, soweit es sich nicht um Rechte handelt, die auch nach dem Zivilgesetzbuch ohne Eintragung in das Grundbuch dinglich wirksam sind.

Les titulaires de servitudes nées sous l'empire de l'ancien droit cantonal sans inscription aux registres publics et non encore inscrites, sont invités à produire leurs droits à l'office des faillites dans les 20 jours, en joignant à cette production les moyens de preuve qu'ils possèdent, en original ou en copie certifiée conforme. Les servitudes qui n'auraient pas été annoncées ne seront pas opposables à un acquéreur de bonne foi de l'immeuble grevé, à moins qu'il ne s'agisse de droits qui, d'après le Code civil également, produisent des effets de nature réelle même en l'absence d'inscription au registre foncier.

Desgleichen haben die Schuldner der Gemeinschuldner sich binnen der Eingabefrist als solche anzumelden bei Straffolgen im Unterlassungsfalle.

Les débiteurs du failli sont tenus de s'annoncer sous les peines de droit dans le délai fixé pour les productions.

Wer Sachen eines Gemeinschuldners als Pfandgläubiger oder aus andern Gründen besitzt, hat sie ohne Nachteil für sein Vorkaufsrecht binnen der Eingabefrist dem Konkursamt zur Verfügung zu stellen bei Straffolgen im Unterlassungsfalle; im Falle ungerechtfertigter Unterlassung erlischt zudem das Vorkaufsrecht.

Ceux qui détiennent des biens du failli, en qualité de créanciers gagistes ou à quelque titre que ce soit, sont tenus de les mettre à la disposition de l'office dans le délai fixé pour les productions, tous droits réservés, faute de quoi, ils encourront les peines prévues par la loi et seront déchus de leur droit de préférence, en cas d'omission inexcusable.

Die Pfandgläubiger sowie Drittpersonen, denen Pfandtitel auf den Liegenschaften des Gemeinschuldners weiterverpfändet worden sind, haben die Pfandtitel und Pfandverschreibungen innerhalb der gleichen Frist dem Konkursamt einzureichen.

Les créanciers gagistes et toutes les personnes qui détiennent des titres garantis par une hypothèque sur les immeubles du failli sont tenus de remettre leurs titres à l'office dans le même délai.

Den Gläubigerversammlungen können auch Mitschuldner und Bürgen des Gemeinschuldners sowie Gewährspflichtige beiwohnen.

Les codébiteurs, cautions et autres garants du failli ont le droit d'assister aux assemblées de créanciers.

Kt. Zürich Konkursamt Unterstrass-Zürich (1112*)

Gemeinschuldner: Elser Otto, Kaufmann, geb. 30. Juli 1901, von Gossau (St. Gallen), wohnhaft Wibichstrasse 25, in Zürich 10/37. Inhaber des Papeteriegeschäftes und der Leihbibliothek Forchstrasse 163, Zürich 7/32.

Datum der Konkursöffnung: 27. Mai 1955.

Erste Gläubigerversammlung: Donnerstag, den 16. Juni 1955, 15 Uhr, im Hotel «Krone Unterstrass», Schaffhauserstrasse 1, Zürich 6.

Eingabefrist für Forderungen: bis 8. Juli 1955.

Verwertung der Aktiven: Die Konkursverwaltung erachtet sich als ermächtigt, Aktiven nach freiem Ermessen sofort nach Ablauf der Eingabefrist (8. Juli 1955) öffentlich zu versteigern oder freihändig zu verkaufen für den Fall, dass die erste Gläubigerversammlung nicht etwas anderes beschliesst oder die Mehrheit der bekannten Gläubiger bis zum 8. Juli 1955 beim Konkursamt Unterstrass-Zürich nicht schriftlich Einspruch erhebt, sofern die erste Gläubigerversammlung nicht beschlussfähig sein sollte.

Kt. Zürich Konkursamt Thalwil (1108*)

Gemeinschuldner: Scheller Karl, geb. 1926, von Adliswil, Viehhändler, Oberdorfstrasse 10, Thalwil.

Datum der Konkursöffnung: 23. April 1955.

Erste Gläubigerversammlung: Dienstag, 14. Juni 1955, 14 Uhr, im Hotel «Thalwilerhof», beim Bahnhof, Thalwil.

Eingabefrist: bis 8. Juli 1955.

Kt. Basel-Stadt Konkursamt Basel-Stadt (1115)

Gemeinschuldnerin: Tamo GmbH., in Liquidation, Generalvertretungen der Bau-, Metall- und Elektrobranche, Margarethenstrasse 55, in Basel.

Datum der Konkursöffnung: 25. Mai 1955, Art. 190, Ziff. 2, SchKG.

Ordentliches Konkursverfahren.

Erste Gläubigerversammlung: Dienstag, den 21. Juni 1955, nachmittags 3 Uhr, im Gerichtshaus, Baumleingasse 1 (Parterre).

Eingabefrist: bis und mit 8. Juli 1955.

NB. Von denjenigen Gläubigern, welche der Gläubigerversammlung nicht beiwohnen und bis zum 21. Juni 1955, mittags 12 Uhr, nicht schriftliche Einsprüche erheben, wird angenommen, dass sie das Konkursamt zur sofortigen freihändigen Verwertung der gesamten Aktiven ermächtigen.

Ct. de Vaud Office des faillites, Yverdon (1109)

Faillie: Société Immobilière du Valentin, S.A., rue du Valentin 8, Yverdon.

Date de l'ouverture de la faillite: 18 mai 1955.

Liquidation sommaire, art. 231 L.P.

Délai pour les productions: 28 juin 1955.

Délai pour les servitudes: 28 juin 1955.

Einstellung des Konkursverfahrens — Suspension de la liquidation

(SchKG 230.)

(L. P. 230.)

Sospensione della procedura

(L. E. F. 230.)

Kt. Zürich Konkursamt Bassersdorf (1114)

Ueber Meier-Suter Hans, 1924, von Trub (Bern), Schlosser, Dammstrasse 14, Glatbrugg (Zürich) (Inhaber der Einzelfirma Meier Hans, Werkzeuge, Kronwiesenstrasse 49, Zürich 11), ist durch Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichtes Bülach vom 29. April 1955 der Konkurs eröffnet, das Verfahren aber mit Verfügung des gleichen Richters vom 23. Mai 1955 mangels Aktiven wieder eingestellt worden.

Falls nicht ein Gläubiger bis zum 18. Juni 1955 die Durchführung des Konkursverfahrens begehrt und für die Kosten desselben einen Barvorschuss von Fr. 700 leistet (Nachbezugsrecht vorbehalten), gilt das Verfahren als geschlossen.

Kt. Zürich Konkursamt Pfäffikon (1110)

Ueber Lüscher-Küng Bruno, geb. 1928, von Muhen (Aargau), früher wohnhaft in der Hofhalden-Hittnau, nun in Uster, Geschwaderstrasse Nr. 19, Inhaber der Einzelfirma Bruno Lüscher, chemisch-technische Produkte, mit Sitz in Zürich 1, Münstergasse 20, ist am 13. Mai 1955 der Konkurs eröffnet worden. Das Verfahren wurde jedoch durch Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichtes Pfäffikon vom 1. Juni 1955 mangels Aktiven eingestellt.

Falls nicht ein Gläubiger bis zum 18. Juni 1955 die Durchführung des Konkurses verlangt und die Kosten desselben übernimmt, unter Leistung eines vorläufigen Barvorschusses von Fr. 500, gilt das Verfahren als geschlossen.

Ct. Ticino Ufficio dei fallimenti, Lugano (1111)
 Fallita: Unisal S.A. in liquidazione, Via Pretorio 14, Lugano.
 (Commercio di materia prime, prodotti semifabbricati o fabbricati d'ogni natura, importazione ed esportazione.)
 Data dei decreti di apertura del fallimento e di sospensione della procedura per mancanza di attivo: 29 marzo 1955 e 26 maggio 1955 della Pretura di Lugano-Città.
 La procedura di liquidazione sarà chiusa se nessun creditore ne chiederà la continuazione entro il 18 giugno 1955, anticipando fr. 500 a garanzia delle spese. Nel caso in cui le spese sorpassassero l'importo di fr. 500, l'Ufficio si riserva la facoltà di chiederne il pagamento. (RU. 64. III. 38.)

Schluss des Konkursverfahrens — Clôture de la faillite
 (SchKG. 268) (LP. 268)

Kt. Zürich Konkursamt Wiedikon-Zürich (1116)
 Das Konkursverfahren über Gut Walter, geb. 1900, von Krinau (St. Gallen), gewesener Kaufmann, wohnhaft gewesen Uetlibergstrasse 172, Zürich 3, gewesener Inhaber der Einzelfirma: Walter Gut, Manufakturen en gros, Militärstrasse 75/Kanonengasse 35, Zürich 4, ist durch Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichtes Zürich vom 3. Juni 1955 als geschlossen erklärt worden.

Nachlassverträge — Concordats — Concordati

Verlängerung der Nachlassstundung — Prorogation du sursis concordataire
 (SchKG. 295, Abs. 4) (LP. 295, al. 4)

Kt. Graubünden Konkurskreis Thusis (1117)
 Verlängerung der Nachlass-Stundung und Ansetzung der Gläubigerversammlung

Die Nachlassbehörde des Kreises Thusis hat in ihrer Sitzung vom 6. Juni 1955 dem Nachlass-Schuldner Klucker-Guler B., Handlung, Thusis, gestützt auf Art. 295 Ziff. 4 SchKG. eine Verlängerung der Nachlass-Stundung bis zum 7. August 1955 gewährt.

Zur Beratung des Nachlass-Gesuches werden die Gläubiger auf Samstag, den 18. Juni 1955, um 15 Uhr, ins Restaurant Gyger in Thusis eingeladen.

Die Akten können während 10 Tagen vor der Gläubigerversammlung im Bureau des Sachwalters, Hr. E. Buchli, Betreibungsbeamter in Thusis, eingesehen werden.

Thusis, den 6. Juni 1955.

Für die Nachlassbehörde des Kreises Thusis,
 der Präsident: R. Joos.

Bestätigung des Nachlassvertrages — Homologation du concordat
 (SchKG 306, 308, 317.) (LP. 306, 308, 317.)

Omologazione del concordato
 (L. E. F. 306, 308, 317)

Kt. Aargau Bezirksgericht Zofingen (1107)
 Der von Niederer Ulrich, Schneidermeister, in Rothrist, mit seinen Gläubigern auf der Basis einer Dividende von 40 % abgeschlossene Nachlassvertrag ist mit Entscheidung des Bezirksgerichtes Zofingen vom 26. Mai 1955 bestätigt worden.
 Dieses Erkenntnis ist rechtskräftig.

Zofingen, den 3. Juni 1955. Gerichtskanzlei Zofingen.

Ct. Ticino Pretura di Leventina, Faido (1118)

Il concordato proposto da Lombardi Germano, in Airolo, è stato omologato con decreto 7 giugno 1955.

Il pagamento integrale dei crediti privilegiati ed il versamento di un importo corrispondente al 33,6% a saldo dei crediti ordinari sarà eseguito dal commissario avv. Orazio Dotto, in Airolo, entro il 20 giugno 1955.

Faido, 7 giugno 1955. Il pretore di Leventina: Avv. G. Cattaneo.

Nachlassstundungsgesuch — Demande de sursis concordataire
 (SchKG 293.) (L. P. 293.)

Kt. Bern Richteramt II, Bern (1113)

In Ergänzung des Nachlassstundungsgesuches der Firma Müller & Cie. Armaturen- und Apparate-Fabrik, Grünastrasse 22, Wabern (SHAB. Nr. 109 und Amtsblatt des Kantons Bern Nr. 37) stellt

Müller-Rufer Frieda, Frau,

Seftigenstrasse 44, Bern, das Gesuch, das Gesuch, soweit ihre Verpflichtungen als unbeschränkt haftende Gesellschafterin betreffend ebenfalls Nachlassstundung gewährt werden.

Zum Ergänzungsgesuch können die Gläubiger bis zum 25. Juni 1955 ihre Einwendungen schriftlich beim Sekretariat des Richteramtes II Bern eingeben.

Bern, den 3. Juni 1955. Der Nachlassrichter i. V.: Isenschmid.

Kt. Bern Richteramt Frutigen (1119)

Die Einzelfirma Bieri Fritz, Gasthof zum «Löwen» und Bäckerei, Wengi, Gemeinde Reichenbach, hat ein Nachlassstundungsgesuch eingereicht.

Termin zur persönlichen Einvernahme des Gesuchstellers und zur Behandlung des Gesuches wurde angesetzt auf Freitag, den 17. Juni 1955, 15.30 Uhr, vor dem Nachlassrichter von Frutigen, Amthaus Frutigen. Die Gläubiger des Gesuchstellers können ihre Einwendungen gegen die Erteilung der Nachlassstundung schriftlich bis zum 16. Juni 1955 bei der Gerichtsschreiberei Frutigen eingeben oder mündlich im Termin.

Frutigen, den 7. Juni 1955. Der Nachlassrichter: Harl.

Handelsregister - Registre du commerce - Registro di commercio

Zürich — Zurich — Zurigo

28. Mai 1955. Chemisch-kosmetische Produkte.

H. Blattmann & Co., in Zürich 3. Unter dieser Firma sind Helene Blattmann-Hürlimann, von Oberägeri, in Zürich 8, als unbeschränkt haftende Gesellschafterin, mit ihrem Ehemann, der gemäss Art. 167 ZGB zugestimmt hat, in Gütertrennung lebend, und Werner Blattmann, von Oberägeri, in Zürich, als Kommanditär mit Fr. 1000, eine Kommanditgesellschaft eingegangen, die am 1. Mai 1955 begonnen hat. Dem Kommanditär Werner Blattmann ist Einzelprokura erteilt. Handel mit chemisch-kosmetischen Produkten. Marienstrasse 20.

2. Juni 1955. Graphische Maschinen usw.

Elgrama A.-G., in Zürich. Unter dieser Firma besteht auf Grund der Statuten vom 27. Mai 1955 eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt die Fabrikation und den Verkauf graphischer Maschinen und die Durchführung aller mit diesem Zweck zusammenhängenden Geschäfte. Das voll liberierte Grundkapital beträgt Fr. 50 000 und zerfällt in 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Die Gesellschaft erwirbt Maschinen gemäss besonderem Verzeichnis vom 25. Mai 1955 zum Preise von Fr. 50 000, der voll auf das Grundkapital angerechnet wird. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Die Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch Veröffentlichung im Publikationsorgan oder durch eingeschriebenen Brief. Der Verwaltungsrat besteht aus einem bis drei Mitgliedern. Einziges Mitglied mit Einzelunterschrift ist Oskar Raibli-Eugster, von und in Zürich. Geschäftsdomizil: Weinbergstrasse 35, in Zürich 6.

3. Juni 1955. Verwaltung von Wertschriften usw.

Meditechnica A.-G., bisher in Basel (SHAB. Nr. 33 vom 10. Februar 1954, Seite 376). Die Generalversammlung vom 11. März 1955 hat die Statuten, die ursprünglich vom 2. Oktober 1950 datieren und am 9. April 1952 revidiert worden sind, abgeändert. Die Firma lautet Medita AG. Sitz der Gesellschaft ist Zürich. Die Gesellschaft bezweckt die Verwaltung von Wertschriften und andern Kapitalanlagen und kann sich an anderen Unternehmen beteiligen. Das Grundkapital von Fr. 135 000 ist durch Einzug und Annullierung von 25 Aktien zu Fr. 1000 auf Fr. 110 000, eingeteilt in 110 Inhaberaktien zu Fr. 1000, herabgesetzt worden. Es ist voll einbezahlt. Die Beachtung der gesetzlichen Vorschriften über die Kapitalherabsetzung ist mit öffentlicher Urkunde vom 23. Mai 1955 festgestellt worden. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Der Verwaltungsrat besteht aus einem bis drei Mitgliedern. Ernst Künzi-Roesch ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden. Seine Unterschrift ist erloschen. Neu ist zum einzigen Mitglied des Verwaltungsrates mit Einzelunterschrift gewählt worden Dr. Karl Hartmann, von Pratteln (Basel-Landschaft), in Zürich. Geschäftsdomizil: Stockerstrasse 29, in Zürich 2 (Bureau Dr. Karl Hartmann).

3. Juni 1955. Technische und naturwissenschaftliche Laboratorien.

Laboratorien RCA Akt. Ges. (Laboratories RCA Ltd.), in Zürich 5 (SHAB. Nr. 62 vom 15. März 1955, Seite 698), Errichtung von Laboratorien usw. Cornelius G. Mayer, Präsident und Delegierter des Verwaltungsrates, wohnt in Kloten.

3. Juni 1955. Industrielle Rohstoffe.

Keyser & Mackay, Amsterdam, Zweigniederlassung Zürich, in Zürich 2 (SHAB. Nr. 78 vom 2. April 1952, Seite 887), industrielle Rohstoffe, offene Handelsgesellschaft, mit Hauptsitz in Amsterdam. Die Prokura von Rudolf Niggli ist erloschen.

3. Juni 1955.

Kunststeinfabrik Piccolin A.-G., in Volketswil (SHAB. Nr. 25 vom 31. Januar 1955, Seite 297). Die Unterschrift von Walter Leo Hagmann ist erloschen.

3. Juni 1955. Drahtzieherei, Nägel.

Robert Stucky A.G., in Wetzikon (SHAB. Nr. 244 vom 19. Oktober 1954, Seite 2669), Drahtzieherei und Nagelfabrik usw. Die Prokura von Jakob Ott ist erloschen.

3. Juni 1955. Waren aller Art.

D. Rafajlovic, in Zürich. Inhaber dieser Firma ist Dr. rer. pol. Djordje Rafajlovic, staatenlos, in Zürich 2. Handel mit Waren aller Art. Waffenplatzstrasse 74.

3. Juni 1955. Buchhaltungen usw.

Paul Schwarz, in Winterthur. Inhaber dieser Firma ist Paul Schwarz-Niess, von Regensdorf (Zürich), in Winterthur 1. Einzelunterschrift ist erteilt an Margrit Schwarz, geb. Niess, von Regensdorf (Zürich), in Winterthur. Betrieb eines Buchhaltungs- und Treuhandbüros. Bahnhofplatz 3.

3. Juni 1955. Möbel.

Konrad Goeldlin, in Zürich (SHAB. Nr. 254 vom 15. Oktober 1921, Seite 2004), Möbelhandlung. Die Firma ist infolge Todes des Inhabers erloschen. Das Geschäft wird von der neuen Firma «Konrad Goeldlin, Inh. Frau L. Düggelin-Göldlin», in Zürich, fortgesetzt, jedoch ohne Aktiven und Passiven zu übernehmen.

3. Juni 1955. Möbel.

Konrad Goeldlin, Inh. Frau L. Düggelin-Göldlin, in Zürich. Inhaberin dieser Firma ist, mit Zustimmung ihres Ehemannes nach Art. 167 ZGB, Lydia Düggelin, geb. Göldlin, von Wangen (Schwyz), in Zürich 4. Möbelhandlung. Die Firma setzt das Geschäft der erloschenen Firma «Konrad Goeldlin», in Zürich, fort, jedoch ohne deren Aktiven und Passiven zu übernehmen. Badenerstrasse 138.

3. Juni 1955. Liegenschaften usw.

Genossenschaft Seerose in Liquidation, in Zürich 1 (SHAB. Nr. 37 vom 14. Februar 1955, Seite 422), Liegenschaften usw. Die Wehrsteuerverwaltung des Kantons Zürich hat die Zustimmung zur Löschung erteilt. Die Firma wird daher gelöscht.

3. Juni 1955. Immobilien.

A.-G. Kornhausstrasse, in Zürich 5 (SHAB. Nr. 178 vom 3. August 1954, Seite 1998), Beschaffung und Vermietung von Häusern mit billigen Wohnungen usw. Ernst Otto Knecht ist infolge Todes aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Jakob Vögeli-Germann ist nicht mehr Aktuar des Verwaltungsrates, bleibt aber Vizepräsident und führt wie bisher Kollektivunterschrift zu zweien. Neu wurden in den Verwaltungsrat gewählt: Dr. Paul Frei, von Diepoldsau, in Kilchberg (Zürich), zum Präsidenten mit Einzelunterschrift, und Arnold Fehr jun., von Flaach (Zürich), in Zürich, zum Aktuar mit Kollektivunterschrift zu zweien.

3. Juni 1955.

Milchgenossenschaft Rikon-Effretikon, in Illnau (SHAB. Nr. 49 vom 1. März 1954, Seite 545). Die Generalversammlung vom 16. April 1955 hat die

Statuten abgeändert. Die eintragungsbefürhtigen Tatsachen werden dadurch nicht berührt. Die Unterschrift von Herbert Lenggenhager ist erloschen. Neu wurde zum Aktuar in die Verwaltung gewählt Werner Rüeger, von Trüllikon (Zürich), in Illnau. Präsident und Aktuar führen Kollektivunterschrift.

3. Juni 1955. Maschinenfabriken.

Escher Wyss Aktiengesellschaft, in Zürich 5 (SHAB. Nr. 89 vom 18. April 1955, Seite 1002), Maschinenfabriken. Neu wurden zu Mitgliedern des Verwaltungsrates gewählt: Heinrich Spoerry, von Fischenthal (Zürich), in Balgach, und Willy Stoffel, von Arbon, in Zürich. Sie sind nicht zeichnungsbe-rechtigt.

3. Juni 1955.

Kieswerk Hard A.-G., in Volketswil. Unter dieser Firma besteht auf Grund der Statuten vom 6. Mai 1955 eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt die Ausbeutung von Kies, Geröll und Sand, namentlich im Hard Volketswil, sowie den Handel mit solchen und ähnlichen Produkten. Die Gesellschaft kann sich an gleichen oder ähnlichen Unternehmen beteiligen. Das voll ein-bezahlte Grundkapital beträgt Fr. 100 000, eingeteilt in 100 Namenaktien zu Fr. 1000. Die Bekanntmachungen erfolgen im Schweizerischen Handelsamts-blatt, die Mitteilungen an die Aktionäre durch eingeschriebenen Brief. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 bis 3 Mitgliedern. Ihm gehören an: Paul Maier, von Walkringen (Bern), in Wallisellen, als Präsident mit Einzelun-terschrift, und Theophil Weidmann, von Adlikon (Zürich) und Kilchberg (Zürich), in Wallisellen, als weiteres Mitglied ohne Zeichnungsbefugnis. Geschäftsdomizil: Im Hard.

3. Juni 1955.

Pension Waffenplatz A.G., in Zürich 2 (SHAB. Nr. 163 vom 16. Juli 1954, Seite 1850), Heinrich Moser und Silvia Moser sind aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Neu wurde als einziges Mitglied des Verwaltungsrates mit Einzelunterschrift gewählt Hans Häus-ler, von und in Zürich.

4. Juni 1955. Elektromedizinische Geräte.

Werner Wendt & Co., WENDTON, Zürich, in Zürich 1. Unter dieser Firma sind Werner Wendt, deutscher Staatsangehöriger, in Hamburg, als unbeschränkt haftender Gesellschafter, sowie Edelgard Wendt, geb. Galster, und Horst Wendt, beide deutsche Staatsangehörige, in Hamburg, als Komman-ditäre mit je einer Einlage von Fr. 4000, eine Kommanditgesellschaft einge-gangen, die am 15. März 1955 begonnen hat. Einzelprokura ist erteilt an die Kommanditärin Edelgard Wendt, geb. Galster. Kollektivprokura zu zweien ist erteilt an Paul Bommer, von Weinfeld, in Zürich, und Walter Weiss, von Zug, in Zürich. Fabrikation von und Handel mit elektromedizinischen Geräten. Talstrasse 39.

4. Juni 1955. Maschinen usw.

Ellema Aktiengesellschaft, in Schlieren (SHAB. Nr. 38 vom 15. Februar 1955, Seite 434), Maschinen, Apparate und Geräte, insbesondere aus Leicht-metall usw. Emil Meier ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen.

4. Juni 1955. Buchführungsmaterialien.

Adolph Diethelm, in Zürich (SHAB. Nr. 115 vom 21. Mai 1951, Seite 1214), Buchführungsmaterialien. Ueber den Inhaber dieser Einzelfirma ist durch den Konkursrichter des Bezirksgerichtes Zürich am 5. Mai 1955 der Konkurs eröffnet worden.

4. Juni 1955. Tea-room.

Hans Wanner-Gubelmann, in Zürich. Inhaber dieser Firma ist Hans Wan-ner-Gubelmann, von Zürich, in Zürich 4. Einzelunterschrift ist erteilt an Rosa Wanner, geb. Gubelmann, von und in Zürich. Betrieb des Tea-rooms «Wanner». Hohlstrasse 219.

4. Juni 1955. Sport, Bekleidung.

Hermann Brauen, Hart-Sport, in Zürich (SHAB. Nr. 229 vom 1. Oktober 1947, Seite 2862), Sport- und Bekleidungs-geschäft. Die Firma ist infolge Abtretung des Geschäftes erloschen.

4. Juni 1955. Tea-room.

Josef Küng, in Zürich (SHAB. Nr. 73 vom 28. März 1955, Seite 817), Be-trieb des Tea-rooms «Pony». Die Firma ist infolge Abtretung des Geschäftes erloschen.

Bern — Berne — Berna
Bureau Frutigen

3. Juni 1955.

Kur- und Verkehrsverein Adelboden, off. Verkehrs- und Reisebureau, Schweiz. Skischule Adelboden, Autoverkehr nach Hahnenmoos, in Adel-boden, Genossenschaft (SHAB. Nr. 140 vom 19. Juni 1951, Seite 1495). Zum Sekretär wurde in den Verwaltungsrat gewählt Friedrich Rubi, von Grindelwald, in Adelboden. Die Unterschrift von Ernst Hess ist erloschen. Präsident, Vizepräsident und Sekretär zeichnen zu zweien.

Bureau Laupen

4. Juni 1955.

Käsereigenossenschaft Neueneegg, in Neueneegg (SHAB. Nr. 27 vom 2. Fe-bruar 1949, Seite 321). Die Unterschriften von Adolf Bieri und Oskar Port-ner sind erloschen. Neu wurden gewählt: zum Präsidenten Hermann Mäder, von Lurtigen, und zum Sekretär Ernst Freiburghaus, jun., von Neueneegg, im Grund, Gemeinde Neueneegg, bisher Beisitzer; alle in der Gemeinde Neueneegg. Präsident, Vizepräsident und Sekretär zeichnen zu zweien.

Lucern — Lucerne — Lucerna

4. Juni 1955.

Stopp-Garage A.G. Malters, in Malters. Unter dieser Firma wurde laut öffentlicher Urkunde und Statuten vom 3. Juni 1955 eine Aktiengesellschaft gebildet. Sie bezweckt den Betrieb einer Garage mit Service-Station und einer Reparaturwerkstätte sowie den Handel mit Fahrzeugen und Fahrzeug-teilen aller Art. Sie kann verwandte Geschäftszweige angliedern und sich an andern Unternehmen ähnlicher Art beteiligen. Das voll einbezahlte Grundkapital beträgt Fr. 50 000, eingeteilt in 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Die Mitteilungen an die Aktionäre, soweit ihre Adressen bekannt sind, erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 bis 3 Mitgliedern. Ge-genwärtig ist einziger Verwaltungsrat Leo Balmer-Ott, von und in Luzern. Er führt Einzelunterschrift. Adresse: Frohlick (bei Alois Rohrer).

4. Juni 1955. Kolonialwaren.

Anton Hofstetter-Hofer, in Sursee, Kolonialwaren (SHAB. Nr. 99 vom 29. April 1955, Seite 1126). Diese Firma wird infolge Geschäftsaufgabe und Wegzuges des Inhabers gestützt auf Art. 68 HRV von Amtes wegen gestrich-ten.

4. Juni 1955.

Käsereigenossenschaft Ettiswil-Ausserdorf, in Ettiswil (SHAB. Nr. 171 vom 27. Juli 1953, Seite 1839). Anstelle des ausgeschiedenen Hans Baumann, dessen Unterschrift erloschen ist, wurde zum Vizepräsidenten/Kassier ge-wählt Niklaus Felber, von und in Ettiswil. Der Präsident oder der Vizeprä-sident zeichnet mit dem Aktuar.

4. Juni 1955. Beteiligungen.

Sertona A.G. Sursee, in Sursee, Beteiligungen (SHAB. Nr. 219 vom 20. Sep-tember 1943, Seite 2102). Dr. Alfons Zuppinger ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Der Verwaltungsrat setzt sich wie folgt zusammen: Präsident ist Dr. Peter Ehret (bisher); Mit-glieder sind Carl Fischer (bisher) und Rudolf Meier, von und in Zürich (neu). Unterschrift führt der Präsident mit einem der beiden übrigen Ver-waltungsräte.

4. Juni 1955.

Wasserversorgung Gettnau, in Gettnau, Genossenschaft (SHAB. Nr. 159 vom 11. Juli 1947, Seite 1929). Die Unterschrift von Gottfried Fischer ist in-folge Todes erloschen. Neuer Präsident ist Anton Grob, von Grossdietwil, in Gettnau. Unterschrift führen Präsident und Aktuar kollektiv.

4. Juni 1955. Baugeschäft.

Zingg & Smania, in Kriens, Baugeschäft (SHAB. Nr. 50 vom 29. Februar 1952, Seite 579). Diese Kollektivgesellschaft hat sich auf den 1. Januar 1955 aufgelöst. Sie ist infolge durchgeführter Liquidation erloschen.

Freiburg — Fribourg — Friburgo
Bureau de Châtel-St-Denis

3 juin 1955.

Caisse de Crédit mutuel de Bouloz, à Bouloz, société coopérative (FOSC. du 20 mai 1954, N° 116, page 1303). Dans son assemblée générale du 30 mai 1955, la société a désigné Robert Déneraud, de et à Bouloz, en qualité de nouveau secrétaire en remplacement de Denis Ducrest, dont la signature est radiée. La société est engagée par les signatures collectives à deux du président, du vice-président et du secrétaire.

Bureau de Fribourg

4 juin 1955. Constructions, etc.

Hogg-Mons & Fils Société Anonyme, à Fribourg, entreprise de construc-tions et de transformations de bâtiments (FOSC. du 25 août 1952, N° 198, page 2126). Georges Hogg, inscrit comme vice-président et secrétaire, de-vient président; Henri Hogg, inscrit comme président, devient vice-président et secrétaire. La société est engagée par la signature individuelle de chaque membre de l'administration.

4 juin 1955.

Caisse de crédit mutuel de Villars sur Glâne, à Villars sur Glâne. Sous cette raison sociale, s'est constituée, conformément aux statuts du 12 mai 1955, une société coopérative. Elle a pour but: d'accepter à intérêt des dépôts sur livret d'épargne, contre obligations et en comptes-courants; d'accorder des prêts et crédits à ses sociétaires; de constituer une fortune coopérative et indivisible et inaliénable. Les parts sociales sont de 100 fr. Les membres répondent solidairement et de façon illimitée de tous les en-gagements de la coopérative. En outre, ils sont tenus d'effectuer des verse-ments supplémentaires s'il ressort du bilan annuel que le capital social n'a plus sa valeur intrinsèque. Les publications se font dans la Feuille officielle suisse du commerce. Le comité de direction se compose de 5 membres. La société est engagée par la signature collective à deux du président, du vice-président et du secrétaire. François Macheret, de Rueyres-St-Laurent, à Vil-lars sur Glâne, est président; Robert Roubaty, de et à Villars sur Glâne, vice-président; Henri Buchs, de Bellegarde (Fribourg), à Villars sur Glâne, se-crétaire.

Solothurn — Soleure — Soletta
Bureau Kriegstetten

2. Juni 1955.

Darlehenskasse Derendingen, in Derendingen, Genossenschaft (SHAB. Nr. 67 vom 22. März 1954, Seite 748). Max Egger ist infolge Wegzuges aus dem Vorstand ausgeschieden. In der Generalversammlung vom 26. Februar 1955 wurde zum Mitglied des Vorstandes gewählt Erwin Tschumi-Zollinger, Angestellter, von Wolfisberg, in Derendingen.

St. Gallen — St-Gall — San Gallo

10. Mai 1955.

Conservenfabrik Sargans A.G. (Fabrique de Conserve alimentaires Sargans S.A.) (Fabbrica di Conserve alimentari Sargans S.A.) (Manufactory of Preserves Sargans Ltd.), in Sargans, Erstellung und Vertrieb von Nähr-präparaten und Nährmitteln, insbesondere von Konserven, Konfitüren, Sirupen und ähnlichen Produkten (SHAB. Nr. 79 vom 6. April 1951, Seite 832). Die Generalversammlung vom 29. April 1955 hat die Statuten abgeän-dert. Durch Ausgabe von 100 neuen Namenaktien zu Fr. 500, die durch Ver-rechnung mit einer Forderung an die Gesellschaft voll liberiert sind, ist das Grundkapital von Fr. 250 000 auf Fr. 300 000 erhöht worden. Es beträgt nun Fr. 300 000, eingeteilt in 600 voll liberierte Namenaktien zu Fr. 500.

2. Juni 1955. Baustoffe usw.

SAP, G.m.b.H., in St. Gallen. Unter dieser Firma besteht eine Gesell-schaft mit beschränkter Haftung. Sie bezweckt den Handel mit Baustoffen sowie Vertretungen in diesen Artikeln, insbesondere die Uebernahme der Generalvertretung der Firma «Fornaci R.D.B. F^{III} - Rizzi - Donelli - Breveglieri & C.», Piacenza (Italien). Das Stammkapital beträgt Fr. 20 000. Die Gesellschaft übernimmt vom Gesellschafter Dr. Oskar Gmür, in St. Gal-len, die Generalvertretung der Firma «Fornaci R.D.B. F^{III} - Rizzi - Donelli - Breveglieri & C.», Piacenza (Italien), zum Preis von Fr. 4000. Gesellschafter sind: Dr. Oskar Gmür, von Amden, mit einer Stammeinlage von Fr. 12 000, sowie Franz Ronzani, von Italien, und Dr. Max Kalberer, von Vilters-Wangs, je mit einer Stammeinlage von Fr. 4000, alle in St. Gallen. Die Gesellschafter führen als Geschäftsführer Einzelunterschrift. Geschäftslokal: Vadian-strasse 41.

2. Juni 1955. Kosmetische Produkte usw.

A. Eyer-Graf «Marga» Produkte, in Heerbrugg, Gemeinde Balgach, Ver-sandgeschäft für kosmetische, technische, chemische und pharmazeutische Produkte «Marga» (SHAB. Nr. 197 vom 25. August 1947, Seite 2451). Diese Firma ist infolge Verkaufs des Geschäftes erloschen.

2. Juni 1955. Kosmetische Produkte usw.

Frau E. Edelmann-Graf, in St. Gallen. Inhaberin der Firma ist, mit Zustimmung des Ehemannes, Elsa Edelmann-Graf, von Hohentannen (Thurgau), in St. Gallen. Vertrieb von «Marga»-Produkten (Kosmetik- und Toilettenartikel, chemisch-technische Produkte), Plastikartikel und Lederwaren. Rittmeyerstrasse 1.

2. Juni 1955. Seifen usw.

Gottfried Keller, in St. Gallen. Inhaber der Firma ist Gottfried Keller-Frommenwiler, von Künsnacht (Zürich), in St. Gallen. Vertrieb von «EGGENS»-Produkten (Seifen, Wasch- und Reinigungsmittel jeder Art, Autowaschglanzmittel). «Tivoli», Speicherstrasse 104.

2. Juni 1955. Herrenbekleidung.

Friedrich Birmele, in Wil, Herrenschniderei (SHAB. Nr. 11 vom 15. Januar 1936, Seite 112). Diese Firma ist infolge Uebernahme des Geschäfts durch den Sohn Albert Birmele, der jedoch zur Eintragung nicht verpflichtet ist, erloschen.

3. Juni 1955.

Freitag, Aktiengesellschaft freier Importeure von Erdölprodukten (Freitag, S.A. d'Importateurs indépendants en produits du pétrole) (Freitag, Corporation of independent importers of petroleum products), in St. Gallen. Gemäss öffentlicher Urkunde und Statuten vom 2. Juni 1955 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt den Import und Export sowie Verarbeitung von und den Handel mit Mineralölen und Mineralölprodukten aller Art. Sie kann sich im In- und Ausland an gleichartigen und verwandten Unternehmen beteiligen sowie Verkaufsstellen und Tankanlagen im In- und Ausland errichten. Das Grundkapital beträgt Fr. 1.000.000, eingeteilt in 1000 Namenaktien zu Fr. 1000; es ist mit Fr. 500.000 bar einbezahlt. Einladungen und Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief, die Bekanntmachungen im Schweizerischen Handelsamtsblatt. Der Verwaltungsrat besteht aus 3 bis 7 Mitgliedern. Ihm gehören an: Eduard Waldburger-Wyss, von und in Teufen (Appenzell A.-Rh.), als Präsident; Edwin Lang, von und in Kreuzlingen (Thurgau), als Vizepräsident; Hans Rosenberger, von und in Zürich; Hans Robert Koller, von Speicher (Appenzell A.-Rh.) und Winterthur, in Winterthur, und Paul Schmid-Koenig, von Gelfingen (Luzern), in Basel. Sie führen Kollektivunterschrift zu zweien. Geschäftslokal: Oberstrasse 119.

3. Juni 1955. Metzgerei.

Rietmann A.G. St. Gallen, in St. Gallen C, Betrieb einer Metzgerei und Charcuterie (SHAB. Nr. 140 vom 19. Juni 1951, Seite 1496). Otto Klingler, Präsident, ist infolge Todes aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden. Seine Unterschrift ist erloschen. Der bisherige Vizepräsident Willy Jordy-Weber wurde zum Präsidenten ernannt und führt an Stelle der bisherigen Kollektivunterschrift nun Einzelunterschrift. Das Verwaltungsratsmitglied Dr. Felix Wulkan wurde zum Vizepräsidenten ernannt und führt weiterhin Kollektivunterschrift zu zweien. Neu wurde in den Verwaltungsrat, mit Kollektivunterschrift zu zweien, gewählt: Rolf Klingler, von Gossau (St. Gallen), in Winterthur.

3. Juni 1955. Tabak.

V. Wenk, in St. Gallen. Inhaber der Firma ist Victor Wenk, von Bütschwil, in St. Gallen. Handel mit Tabakwaren. Merkatorium, St.-Leonhard-Strasse 32.

3. Juni 1955.

Karl Werner, Isolierwerk Aktiengesellschaft, Zweigniederlassung in St. Gallen, Erstellung von Kälte-, Wärme- und Schallisolationen (SHAB. Nr. 303 vom 30. Dezember 1953, Seite 3185), Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Zürich. Die Unterschrift von Walter Werner, Mitglied des Verwaltungsrates, ist erloschen. Kollektivunterschrift zu zweien für das Gesamtunternehmen wurde erteilt an: Dr. Hans Duttweiler, von und in Zürich, Präsident des Verwaltungsrates, ferner an die Verwaltungsratsmitglieder Camille Favre, von Ormont-Dessus (Waadt), in Lausanne; Eduard Kauffmann, von Luzern, in Stäfa (Zürich), und Hans Zubler, von Hunzenschwil (Aargau), in Muttenz (Basel-Landschaft). Seline Werner-Haug ist nicht mehr Präsidentin, sondern Mitglied des Verwaltungsrates und führt an Stelle der bisherigen Einzelunterschrift nun Kollektivunterschrift zu zweien.

3. Juni 1955. Viehhandel.

Josef Forster sen., in Kronbühl, Gemeinde Wittenbach, Viehhandel (SHAB. Nr. 95 vom 25. April 1945, Seite 944). Diese Firma ist infolge Gründung einer Kollektivgesellschaft erloschen. Aktiven und Passiven gehen über an die neue Firma: «Josef Forster & Sohn», in Kronbühl, Gemeinde Wittenbach.

3. Juni 1955. Viehhandel.

Josef Forster & Sohn, in Kronbühl, Gemeinde Wittenbach. Josef Forster sen. und Josef Forster jun., beide von Wittenbach, in Kronbühl, Gemeinde Wittenbach, sind unter obiger Firma eine Kollektivgesellschaft eingegangen, die am 1. Juni 1955 begonnen hat. Die Gesellschaft übernimmt Aktiven und Passiven der bisherigen Einzelfirma «Josef Forster sen.», in Kronbühl, Gemeinde Wittenbach. Schlachtviehhandel.

3. Juni 1955.

St. Gallische Kantonalbank, Zweigniederlassung in Wattwil (SHAB. Nr. 178 vom 3. August 1954, Seite 2000), mit Hauptsitz in St. Gallen. Die Prokura von Paul Schulthess ist erloschen.

3. Juni 1955. Radioapparate usw.

Canisius Jud, Radio, Television, Elektro, in Kaltbrunn. Inhaber der Firma ist Canisius Jud, von und in Kaltbrunn. Verkauf und Reparaturen von Radio-, Fernseh- und Elektrogeräten. Hauptplatz.

Thurgau — Thurgovie — Turgovia

3. Juni 1955.

Mosterei Hungerbühler, in Romanshorn (SHAB. Nr. 26 vom 1. Februar 1950, Seite 299). Die Firma ist infolge Uebergangs des Geschäftes mit Aktiven und Passiven gemäss Bilanz vom 31. Dezember 1954 an die «Mosterei Hungerbühler A.G.», in Romanshorn, erloschen.

3. Juni 1955.

Mosterei Hungerbühler A.G., in Romanshorn. Unter dieser Firma besteht auf Grund der Statuten vom 24. Mai 1955 eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt den Betrieb einer Mosterei sowie den Handel mit Obst, Getränken und ähnlichen Produkten. Das Aktienkapital beträgt Fr. 150.000, eingeteilt in 150 voll liberierten Namenaktien zu Fr. 1000. Die Gesellschaft übernimmt rückwirkend auf den 1. Januar 1955 sämtliche Aktiven und Passiven der Einzelfirma «Mosterei Hungerbühler», in Romanshorn, gemäss Sacheinlagevertrag vom 24. Mai 1955 und Bilanz vom 31. Dezember 1954. Die Ak-

tiven betragen Fr. 202.082,05 und die Passiven Fr. 79.277,30. Der Uebernahmepreis beträgt Fr. 122.804,75. Er wird beglichen durch Uebergabe von 100 voll liberierten Aktien an die Inhaberin der bisherigen Einzelfirma und Gutschrift von Fr. 22.804,75 in Kontokorrent. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Die Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Der Verwaltungsrat besteht aus einem oder mehreren Mitgliedern. Einziges Mitglied ist Wwe. Fanny Hungerbühler-Geiger, von Egnach, in Romanshorn. Sie führt Einzelunterschrift. Kollektivprokura ist erteilt an Marie Koradi, von Oberneunforn, und Otto Ulrich, von Waltalingen, beide in Romanshorn. Domizil: Neu Hofstrasse 100.

Tessin — Tessin — Ticino

Ufficio di Bellinzona

3 giugno 1955. Costruzioni, ecc.

Ing. Cleto Toscano & Co., in Bellinzona, società in accomandita, impresa di costruzioni, ecc. (FUSC. del 31 marzo 1954, N° 75, pagina 826). La presente società è sciolta. La liquidazione essendo terminata, la ragione sociale viene radiata.

3 giugno 1955. Costruzioni.

Ing. Cleto Toscano, in Giubiasco. Titolare della predetta ditta individuale è Cleto Toscano di Alfonso, da Mesocco, in Thusis. Impresa di costruzioni edili e stradali, pavimentazioni stradali, lavori in gesso ed affini.

Distretto di Mendrisio

4 giugno 1955.

Fabbrica Tabacchi Chiasso di Clemente Cattaneo, Società Anonima, in Chiasso (FUSC. del 21 luglio 1950, N° 108, pagina 1900). Con decisione assembleare del 27 maggio 1955, la società ha deciso il proprio scioglimento. La liquidazione sarà effettuata da Isidoro Antognini, fu Guglielmo, da ed in Chiasso, sotto la denominazione Fabbrica Tabacchi Chiasso di Clemente Cattaneo, Società Anonima, in liquidazione, con firma individuale. Le firme di Fausto Valsangiacomo, Silvia Valsangiacomo, Dr. Clemente Cattaneo e Dr. Luigi Cattaneo sono estinte.

Waadt — Vaud — Vaud

Bureau d'Aigle

4 juin 1955. Restaurant.

J. Pasquier-Benz, à Aigle. Le chef de la maison est Joseph Alphonse Pasquier, allié Benz, du Pâquier (Fribourg), à Aigle. Exploitation du café-restaurant du Marché. Place du Marché.

Bureau d'Orbe

4 juin 1955.

Société de Fromagerie et du Bâttoir à grains de Montcherand, à Montcherand, société coopérative (FOSC. du 27 mars 1951, N° 70, page 740). Le président est Samuel Péclard, de et à Montcherand (nouveau), en remplacement de Henri Randin, démissionnaire, dont la signature est radiée. Le président a seul la signature sociale.

Neuenburg — Neuchâtel — Neuchâtel

Bureau de La Chaux-de-Fonds

3 juin 1955. Tissus, confections, etc.

P. Gonset-Henrioud S.A., succursale de La Chaux-de-Fonds. Sous cette raison sociale, la société anonyme «P. Gonset-Henrioud S.A.», à Yverdon, exploitation d'un commerce de tissus et confections et toutes opérations s'y rattachant, inscrite sur le registre du commerce d'Yverdon le 27 octobre 1922 (dernière publication FOSC. du 20 janvier 1953, page 145), a, suivant décision de son conseil d'administration du 14 mai 1955, créé une succursale à La Chaux-de-Fonds. La succursale est engagée, comme la maison mère, par la signature individuelle d'Elsa Gonset-Schmid, présidente et administratrice-déléguée, et par la signature collective à deux de Richard Gonset, directeur; et André Gonset, directeur; les trois de Gessanay, à Yverdon; de Otto Buchmüller, de Bretnau (Argovie); et Yverdon, fondé de pouvoir; de Marcel Roulin, de Forel (Fribourg), à Yverdon, fondé de pouvoir. Bureaux: rue Neuve 16.

3 juin 1955. Bijouterie, boîtes de montres.

A. Ramseyer et Cie, à La Chaux-de-Fonds, fabrication de bijouterie, boîtes de montres fantaisie, métal, acier, or, argent, platine, lapidage et polissage de boîtes, société en nom collectif (FOSC. du 24 novembre 1952, N° 276). La société a repris, depuis le 27 mai 1955, l'actif et le passif de la raison individuelle «Charles Kohli», à Tramelan, fabrication de boîtes rondes, radiée. Le but de la société est complété par la fabrication de boîtes rondes.

Bureau du Locle

3 juin 1955. Chaussures, articles en plastic.

A. Ducommun, au Locle. Le chef de la maison est Armand-Ulysse Ducommun, du et au Locle. Achat et vente de chaussures et d'articles en plastic. Rue de la Banque 9.

Genf — Genève — Ginevra

3 juin 1955. Café.

G. Dubelly, à Genève, exploitation d'un café (FOSC. du 17 novembre 1952, page 2806). La raison est radiée par suite de remise d'exploitation.

3 juin 1955. Matières premières, etc.

AMF, à Genève, matières premières et tous produits industriels, société anonyme (FOSC. du 8 juillet 1953, page 1669). Les pouvoirs d'Anson-Blake Gardner, administrateur démissionnaire, sont radiés.

3 juin 1955. Matières premières, etc.

AMMAFOCO, à Genève, commerce de matières premières, etc., société anonyme (FOSC. du 10 juin 1954, page 1496). Les pouvoirs d'Anson-Blake Gardner, administrateur démissionnaire, sont radiés.

3 juin 1955.

Société Immobilière Montbrillant-Fontaine, à Genève, société anonyme (FOSC. du 1^{er} octobre 1954, page 2508). Le capital social de 50.000 fr. est actuellement entièrement libéré.

3 juin 1955.

Société Immobilière Simplon-Gare S.A., à Genève, société anonyme (FOSC. du 10 février 1954, page 377). Hans Brändlin, de Bâle, à Berne, a été nommé seul administrateur avec signature individuelle. Les pouvoirs de Charles Monney, administrateur démissionnaire, sont radiés.

Schweizerische Schiffshypothekenbank AG., Basel

Bilanz per 31. Dezember 1954

Nach Verteilung des Reingewinnes

Aktiven		Passiven			
	Fr.	Rp.			
Kontokorrent-Debitoren ohne Deckung	344 710	67	Andere Bankenkreditoren	23 296 605	05
Kontokorrent-Debitoren mit Deckung	4 397 898	85	Kreditoren auf Sicht	4 000	—
Hypothekaranlagen (Schiffsverschreibungen)	33 281 738	99	Kreditoren auf Zeit	3 776 864	75
Zu amortisierende Emissionskosten	88 410	80	3 1/2 %-Obligationenanleihe	5 000 000	—
Sonstige Aktiven	60 384	65	Sonstige Passiven	1 143 697	40
			Aktienkapital	4 000 000	—
			Gesetzliche Reserve	104 000	—
			Spezialreserve	560 000	—
			Dividenden-Konto	200 000	—
			Saldo der Gewinn- und Verlustrechnung	87 976	76
	38 173 143	96		38 173 143	96

Soll		Gewinn- und Verlustrechnung per 31. Dezember 1954		Haben	
	Fr.	Rp.		Fr.	Rp.
Passivzinsen:			Gewinn-Vortrag	85 941	15
Bankenkreditoren	Fr. 561 465.90		Aktivzinsen:		
Kreditoren auf Zeit	„ 99 183.35		Bankendebitoren	Fr. 22 308.20	
Obligationenanleihe	„ 122 484.35	783 133	Kontokorrent-Debitoren	„ 163 352.10	
Unkosten:			Hypothekaranlagen	„ 1 006 063.20	1 191 723
Bankbehörden und Personal	Fr. 37 565.50		Kommissionen	91 525	85
Geschäftsunkosten	„ 45 305.14	82 870	Kursdifferenzen	8 169	90
Steuern	„ 72 379	40			
Abschreibung auf Emissionskosten	„ 40 000	—			
Reingewinn: 1954	Fr. 313 035 61				
Vortrag	„ 85 941.15	398 976			
		1 377 360		1 377 360	40

Mitteilungen - Communications - Comunicazioni

France

Réforme des taxes sur le chiffre d'affaires¹⁾

Le «Journal Officiel de la République française» du 3 mai a publié le décret 465 du 30 avril 1955 portant réforme des taxes sur le chiffre d'affaires et dont les conditions et les modalités d'application seront fixées au besoin par des décrets ultérieurs.

Parmi les dispositions de ce décret — qui ne sortiront d'ailleurs leurs effets que le 1^{er} juillet 1955 — il convient de citer:

- la suppression de la taxe sur les transactions qui frappe entre autres les importations de marchandises destinées à être revendues, de la taxe locale additionnelle à la taxe sur les transactions non applicable aux affaires d'importation et de la taxe spéciale à l'achat en France perçue sur les produits agricoles et notamment sur les bois achetés pour l'exportation;
- le remplacement des taxes qui seront supprimées dès le 1^{er} juillet prochain par une nouvelle taxe locale (taxe locale sur les ventes au détail) d'un taux moyen de 2,65% qui sera prélevée lors de la vente au détail. Toutefois, certaines opérations et les affaires portant sur quelques produits déterminés échapperont à la nouvelle taxe;
- le relèvement de 16,85% à 19,50% du taux ordinaire de la taxe sur la valeur ajoutée — qui s'applique aussi aux affaires d'importation — et l'augmentation de 7,50% à 10% du taux réduit de la susdite taxe frappant notamment les importations d'un petit nombre de produits et en particulier les bois bruts de scierie, le charbon de bois et agglomérés, le gaz, l'électricité, les engrais, le sulfate de cuivre et autres produits cupriques contenant au minimum 10% de cuivre, destinés à l'usage agricole, certains produits à base de viande, etc. D'autre part, un nouveau taux réduit de 12% frappera, au titre de la taxe sur la valeur ajoutée, quelques produits de large consommation et singulièrement les pâtes alimentaires, les chocolats à croquer et à cuire en tablettes et les farines composées pour enfants, ainsi que divers produits de consommation courante tels que les conserves de légumes — et en particulier la choucroute — présentées en boîtes, verres, bocaux et récipients hermétiquement fermés, la choucroute conservée sans vinaigre, même assaisonnée ou cuisinée, sans viande, ni poisson, présentée en fûts, cuveaux, etc. d'un poids brut de plus de 10 kilogrammes, les fruits conservés entiers, en quartiers ou en morceaux, sans alcool, sans sucre ni sirop ou sans alcool mais dans un liquide sucré (fruits au sirop), les confitures, les jus de fruits, de baies ou de légumes, concentrés ou non, à l'exception de ceux contenant plus de 150 grammes de sucre par litre (sirops);
- la majoration de 5,80% à 8,50% du taux de la taxe sur les prestations de services. Le régime de déduction de la susdite taxe prévu à titre général par la loi du 10 avril 1954 portant réforme fiscale et conféré actuellement aux assujettis à la taxe sur la valeur ajoutée pour les seuls frais de transport de marchandises exportées et les frais bancaires sera étendu, à partir du 1^{er} juillet 1955, aux autres services. Toutefois, les autorités françaises se réservent encore de fixer par décrets les catégories de services qui n'ouvriront pas droit à la déduction;
- l'abrogation du régime de déduction spéciale applicable, du point de vue de la perception de la taxe sur la valeur ajoutée, aux importations de certains produits de consommation courante en plus des déductions qui sont autorisées, à titre général, par la loi du 10 avril 1954 (article 8), produits qui bénéficieront du nouveau taux réduit de la taxe sur la valeur ajoutée de 12% (cf. chiffre 3 ci-dessus);
- l'abaissement de 950 frs. français à 905 frs. français par hectolitre du taux de la taxe unique sur les vins qui a été instituée en remplacement des taxes sur le chiffre d'affaires et qui frappe les ventes de vin autres que les ventes de vin à consommer sur place, et en particulier les vins importés (cf. la communication parue à ce sujet dans la Feuille officielle suisse du commerce N° 212 du 11 septembre 1951);
- l'institution du régime du forfait pour le paiement des taxes sur le chiffre d'affaires au profit des redevables dont le chiffre d'affaires annuel n'excède pas 15 millions de frs. français s'il s'agit de redevables dont le commerce principal est de vendre des marchandises, objets, fournitures et denrées à emporter ou à consommer sur place ou de fournir le logement, ou 4 millions de frs. français s'il s'agit d'autres redevables. Les personnes soumises à l'impôt sur les sociétés, les entreprises n'ayant pas exercé leur activité

pendant un an au moins et les personnes réalisant des opérations de vente, de livraison, de commission ou de pourcentage qui portent sur des objets ou marchandises exportés ne pourront pas bénéficier du régime du forfait;

- la possibilité pour les grossistes assujettis à la taxe à la valeur ajoutée d'opter pour le régime de la nouvelle taxe locale sur les ventes au détail;
- l'exonération de la taxe sur les prestations de services pour les opérations effectuées par les représentants de commerce autres que ceux dont les revenus professionnels sont rangés, pour l'établissement de l'impôt sur le revenu des personnes physiques, dans la catégorie des traitements et salaires.

Par ailleurs, le décret (N° 55—467) du 30 avril 1955, également reproduit dans le «Journal Officiel de la République française» du 3 mai de la même année, a pour objet d'atténuer la rigueur des pénalités fiscales et d'accorder aux assujettis des garanties nouvelles. C'est ainsi qu'à compter du 3 mai 1955 et sauf le cas de manœuvres frauduleuses, toute pénalité transactionnelle fixée par l'autorité compétente en matière de taxes sur le chiffre d'affaires et de taxes assimilées fera d'office l'objet d'une réduction de 50% de son montant lorsqu'il s'agira d'un contrevenant à l'encontre duquel aucune infraction en matière de taxe sur le chiffre d'affaires n'aura été relevée depuis la susdite date.

Il est créé en outre une commission départementale qui doit connaître des contestations portant en matière de taxes sur le chiffre d'affaires sur la fixation du pourcentage de bénéfice brut retenu en cas de contrôle pour la détermination du chiffre d'affaires.

Enfin, le taux des indemnités exigibles en cas de retard dans le paiement des taxes sur le chiffre d'affaires est réduit.

¹⁾ Voir FOSC, N°s 140 et 193 des 19 juin et 20 août 1954 (France: Réforme fiscale). 131. 8. 6. 55.

Ausland-Postüberweisungsdienst — Service intern. des virements postaux

Umrechnungskurs vom 8. Juni 1955. — Cours de conversion dès le 8 Juin 1955.

Belgien und Luxemburg: Fr. 8.79; Dänemark: Fr. 63.30; Deutschland: Fr. 104.80; Frankreich und Marokko: Fr. 1.26; Italien: Fr. —, 70 1/2; Niederlande: Fr. 115.75; Oesterreich: Fr. 16.90; Schweden: Fr. 84.90.

131. 8. 6. 55.

Devisenkurse für den gebundenen Zahlungsverkehr mit dem Ausland

Liste Nr. 209 vom 7. Juni 1955 der Schweizerischen Verrechnungsstelle Zürich

Kauf	Kurse gültig am 7. Juni 1955	Verkauf
8.73 1/2	Belgien/Luxemburg	8.77
62.90	Dänemark	63.15
104.20	Deutschland-West	104.60
1.24 3/4	Frankreich	1.25 1/2
12.21	Grossbritannien	12.26
115.10	Holland	115.55
61.05	Norwegen	61.30
84.40	Schweden	84.75

Die jeweiligen Tageskurse sind bei den ermächtigten Banken zu erfragen.

Auszahlungen	Kurse gültig bis auf weiteres	Einzahlungen
63.02	Bulgarien	63.02
1.8868	Finnland	1.9012
14.52 3/4	Griechenland	14.62 5/8
0.69 3/4	Italien	0.70 1/2
1.4576	Jugoslawien	1.4576
16.76 1/2	Oesterreich	16.87
107.16	Polen	107.16
15.13	Portugal	15.29
71.39	Rumänien (Gültig ab 4. Juni 1955)	71.39
59.347	Spanien (Auskunft durch die Verrechnungsstelle)	59.702
1.546	Tschechoslowakei	1.562
36.969	Türkei	37.523
	Ungarn	

131. 8. 6. 55.

Basler Versicherungs-Gesellschaft gegen Feuerschaden

Den Aktionären, die der Generalversammlung vom 6. Juni 1955 nicht beigewohnt haben, teilen wir mit, dass alle seinerzeit schriftlich bekanntgegebenen Traktanden im Sinne der Anträge des Verwaltungsrates erledigt worden sind.

Herr Adrian Alioth-Schlumberger trat altershalber aus dem Verwaltungsrat zurück; die übrigen, statutengemäss im Austritt befindlichen Mitglieder des Verwaltungsrates wurden für eine neue Amtsdauer bestätigt. An Stelle von Herrn Adrian Alioth wurde Herr Dr. Hans Franz Sarasin, Präsident der Basler Handelskammer, neu in den Verwaltungsrat gewählt.

Die Dividende pro 1954 wurde auf Fr. 25.— (d. h. netto 17.50) festgesetzt; sie kann ab heute erhoben werden.

Basel, den 6. Juni 1955.

Der Verwaltungsrat.

PELZ-PARADIES Aktiengesellschaft ZÜRICH

Einladung zur ordentlichen Generalversammlung der Aktionäre

auf Samstag, den 18. Juni 1955, 11 Uhr, am Sitz der Gesellschaft, Rennweg 59, in Zürich.

TRAKTANDEN:

1. Abnahme der Gewinn- und Verlustrechnung und des Geschäftsberichtes für das Jahr 1954 sowie der Bilanz per 31. Dezember 1954.
2. Beschlussfassung über das Geschäftsergebnis.
3. Entlastung der Verwaltung.
4. Wahl der Kontrollstelle.
5. Allfälliges.

Der Geschäftsbericht, die Bilanz, die Gewinn- und Verlustrechnung sowie der Bericht der Kontrollstelle für das Jahr 1954 liegen den Aktionären im Büro der Gesellschaft vom 8. Juni 1955 an zur Einsicht auf. Aktionäre, die an der Versammlung teilzunehmen wünschen, haben die Stimmkarten gegen Deposition ihrer Aktien spätestens bis 15. Juni 1955 bei der Schweizerischen Volksbank, Zürich, oder im Büro der Gesellschaft zu beziehen.

Zürich, den 7. Juni 1955.

Der Verwaltungsrat.

NAVI-FER AG.

Einladung zur ordentlichen Generalversammlung

auf Mittwoch, den 22. Juni 1955, 17 Uhr, im Bureau der Gesellschaft, Rheinsprung 5, Basel.

Traktanden:

1. Geschäftsbericht, Abnahme der Rechnung für das Jahr 1954, Bericht der Kontrollstelle, Entlastung des Verwaltungsrates.
2. Beschlussfassung über die Verwendung des Jahresergebnisses.
3. Diverses.

Die Bilanz und der Bericht der Kontrollstelle sowie der Jahresbericht liegen von heute an den Herren Aktionären im Bureau der Gesellschaft, Rheinsprung 5, zur Einsicht auf. Aktionäre, die an der Generalversammlung teilnehmen wollen, haben ihre Stimmkarte bis spätestens 20. Juni 1955 im Bureau der Gesellschaft gegen Vorweisung der Aktien zu beziehen.

Basel, den 8. Juni 1955.

Der Verwaltungsrat.

Avis d'inventaire et sommation de produire

(Art. 580 et ss. C.c.s.)

Sulvant décision du 28 mai 1955, Monsieur le préfet du district de Bienne a accordé le bénéfice d'inventaire dans la succession de feu Monsieur

Georges Edmond Brandt

fils de Arthur, du Locle, en son vivant fabricant d'horlogerie à Bleune, rue du Jura 36, décédé le 18 mai 1955.

Il a nommé administrateur de la masse, Monsieur Othmar Haller, expert-comptable à Bienne, rue Wyttenbach 9, et chargé M. Hans Flückiger, notaire, à Bienne, place Centrale N° 49, de l'établissement de l'inventaire.

Les créanciers du défunt, y compris les créanciers en vertu de cautionnement, sont sommés de produire leurs créances estampillées, avec pièces à l'appui, à la préfecture de Bienne, dans un délai d'un mois, soit d'ici au 8 juillet 1955. Les créanciers du défunt qui ne figureront pas à l'inventaire pour avoir négligé de produire en temps utile ne pourront rechercher les héritiers ni personnellement, ni sur les biens de la succession.

Les débiteurs du défunt sont également sommés de déclarer leurs dettes, dans le délai ci-dessus, au notaire soussigné.

Le commerce du défunt sera continué sous la surveillance de l'administrateur.

Bienne, le 3 juin 1955.

Par commission: H. Flückiger, notaire.

Scierie de Bassins S.A.

Les actionnaires sont convoqués en

assemblée générale ordinaire

pour le samedi 25 juin 1955, à 16 heures, au siège de la société, à Bassins.

Ordre du jour:

- 1° Reddition des comptes.
- 2° Rapport vérificateur des comptes.
- 3° Rapport de gestion.
- 4° Divers.

Les comptes sont à la disposition des actionnaires au siège de la société à partir du 14 juin 1955.

Banque pour le Commerce Suisse-Israélien Genève

Avs complémentaires aux publications parues dans la FOSC, du 6 juin 1955, relatives aux assemblées générales extraordinaires du 28 juin 1955.

Les cartes d'admission aux assemblées peuvent être retirées dès ce jour jusqu'au 25 juin 1955, moyennant justification de la possession des actions, resp. des bons de jouissance, au guichet de notre siège.

Gesellschaft Hotel Victoria Interlaken AG. Interlaken

Die Generalversammlung vom 4. Juni 1955 hat beschlossen, für das Rechnungsjahr 1954 eine Brutto Dividende von 3% auf den Prioritätsaktien auszuschütten.

Coupon Nr. 3 dieser Aktien wird ab heute mit Fr. 3.—, abzüglich 5% Coupon- und Verrechnungssteuer, eingelöst.

Zahlstellen:

Kantonalbank von Bern und alle ihre Niederlassungen
Spar- und Leihkasse in Bern, Bern
Banque Cantonale Vaudoise, Lausanne und alle ihre Niederlassungen.

Interlaken, den 8. Juni 1955.

Der Verwaltungsrat.

Anzeige an die Inhaber von 4½%-Obligationen der Société Englebert & Co., Lüttich, von 1930

Den Inhabern von Obligationen der obigen Anleihe wird hiermit bekanntgegeben, dass infolge der im Jahre 1948 in Übereinstimmung mit den Bedingungen des Emissionsprospektes vorgenommenen vorzeitigen Amortisationen die Anzahl der noch im Umlauf befindlichen, nicht getilgten Titel kleiner ist als die Anzahl Obligationen, die zur Rückzahlung per 1. Juli 1955 ausgelöst werden müssten.

Alle nicht amortisierten Obligationen werden daher ab 1. Juli 1955 zu part rückbezahlt und die Verzinsung hört mit diesem Datum auf. Die Titel, die mit den Coupons per 1. Januar 1956 und ff. versehen sein müssen, können vom 1. Juli 1955 an bei den gewohnten Zahlstellen zur Rückzahlung vorgewiesen werden. Die Zahlung erfolgt unter Abzug der Transferfaxe von 3/8% und der Bundesgebühr von 1/2%.

Lüttich, den 6. Juni 1955.

Société Englebert & Co. (Cdte par actions)

Société des Forces Motrices de l'Avançon

L'assemblée générale ordinaire des actionnaires est convoquée le vendredi 24 juin 1955, à 15 heures 15, à l'Hôtel de Ville de Bex.

Ordre du jour:

- 1° Rapport du conseil d'administration sur l'exercice 1954.
- 2° Rapport des vérificateurs des comptes.
- 3° Discussion et votation sur la conclusion de ces rapports et répartition du solde actif.
- 4° Nominations d'administrateurs et des vérificateurs des comptes.
- 5° Divers.

Les cartes d'admission à l'assemblée peuvent être retirées aux bureaux des Forces Motrices, à Bex, contre présentation d'un titre justificatif.

Messieurs les actionnaires peuvent prendre connaissance des comptes au bureau de la direction à Bex.

Le conseil d'administration de la Société des Forces Motrices de l'Avançon.

Th. Mühlethaler S.A., Nyon Assemblée générale ordinaire

Messieurs les actionnaires sont convoqués en assemblée générale ordinaire le jeudi 23 juin 1955, à 15 heures, à l'Hôtel Beau-Rivage, à Nyon, avec l'ordre du jour suivant:

Opérations statutaires.

Le bilan, le compte de profits et pertes, ainsi que le rapport de Messieurs les commissaires-vérificateurs seront déposés dès le 13 juin au siège de la société, où Messieurs les actionnaires pourront en prendre connaissance. Ils devront être munis de cartes d'admission qui peuvent être demandées à la Banque Cantonale Vaudoise, chez Messieurs Gonet & Co, banquiers, à Nyon, ou au siège de la société.

Le conseil d'administration.

Usines des Reçues S.A., La Chaux-de-Fonds

Convocation à l'assemblée générale ordinaire des actionnaires

mercredi 15 juin 1955, à 12 heures, dans ses bureaux, rue Jaquet-Droz 4.

Ordre du jour:

- 1° Approbation du procès-verbal de la dernière assemblée.
- 2° Rapport du conseil d'administration.
- 3° Rapport du contrôleur.
- 4° Décharge au conseil et au contrôleur.
- 5° Divers.

Società Anonima «Ferrovie Luganesi», Lugano

Avviso di convocazione

I Signori azionisti sono convocati in

assemblea generale ordinaria

per il giorno di sabato 25 giugno 1955, alle ore 9.30, nell'ufficio di direzione alla stazione FL di Lugano.

Trattande:

- 1° Rapporto del consiglio d'amministrazione e del revisori sulla gestione dell'anno 1954; esame ed approvazione dei conti e bilancio e scarico al consiglio ed alla direzione.
- 2° Nomine statutarie.
- 3° Eventuali.

Il bilancio, il conto profitti e perdite ed il rapporto dei revisori relativi alla gestione 1954 sono ostensibili presso la direzione della società a partire dal 15 giugno.

Per prendere parte all'assemblea, i Signori azionisti dovranno depositare le loro azioni presso la sede sociale, non più tardi di venerdì 24 giugno 1955.

La ricevuta di deposito servirà da carta di ammissione all'assemblea.

Lugano, 3 giugno 1955.

Per il consiglio d'amministrazione,
Il presidente: Il segretario:
avv. L. Balestra. Giov. Cortesi.

Demandez à la FOSC. des numéros-spécimens de «La Vie économique»

LE FONDS IMMOBILIER ROMAND **FIR** SOCIÉTÉ D'INVESTISSEMENTS COLLECTIFS

procède à l'émission de mille parts de copropriété

ROMANDE IMMOBILIÈRE

Le prix d'émission est fixé à 1000 fr. par part, jouissance 1^{er} juillet 1954.
Les titres comportent le coupon N° 1 pour l'exercice au 30 juin 1955, qui sera payé en plein le 30 septembre prochain.
L'intérêt afférent à ce coupon sera un peu supérieur au 3 ½ % net.
La souscription est ouverte dès maintenant et la libération devra avoir lieu pour le 20 juin 1955.

LE PLACEMENT COLLECTIF permet à chacun de devenir copropriétaire d'immeubles de rapport situés spécialement en Suisse romande. Ceux-ci ne sont acquis qu'à la suite d'expertises sérieuses effectuées par des experts qualifiés.
Le Fonds peut également, s'il le juge intéressant, construire lui-même.
L'achat et la construction d'immeubles à caractère industriel ou hôtelier sont exclus.

LA FORTUNE DU FONDS est déposée auprès d'une banque, en l'occurrence la Caisse d'Epargne et de Crédit, à Lausanne, qui fonctionne comme gérant fiduciaire (trustee).

ORGANES DE CONTRÔLE: Le Fonds, comme les sociétés immobilières propriétaires d'immeubles, dont la communauté possède les actions, sont contrôlés par les deux fiduciaires suivantes: Fiduciaire et Révision Amstutz & Cie, Lausanne; Fiduciaire Paul Stoudmann, Lausanne.

Conseil d'administration:

Le conseil d'administration du Fonds Immobilier Romand FIR est composé comme il suit:

Président: M. Léonard JAN
précédemment directeur de la Caisse d'Epargne et de Crédit, Lausanne.

Vice-président: M. Charles GILLIERON
gérant de la Fédération Vaudoise des Entrepreneurs, président du conseil d'administration de la Caisse d'Epargne et de Crédit, Lausanne.

Membres: M. Jean PERRET
Ingénieur, directeur de la Compagnie du chemin de fer Lausanne-Ouchy et Eaux de Bret, Lausanne.

M. Flavien de TORRENTÉ
docteur en droit, directeur de la Banque Populaire Valaisanne, Sion

M. Ernest HOLZ
notaire, directeur du Crédit Agricole et Industriel de la Broye, Estavayer-le-Lac.

Les souscriptions sont reçues dès maintenant auprès des domiciles suivants:

Banque Cantonale Vaudoise	Lausanne et ses succursales dans le canton
Crédit Foncier Vaudois	Lausanne et ses succursales dans le canton
Caisse d'Epargne et de Crédit	Lausanne et ses succursales dans le canton
Union Vaudoise du Crédit	Lausanne
Banque Galland & Cie S.A.	Lausanne
M.M. Hofstetter & Cie	Lausanne
Banque Populaire de la Broye	Payerne
Crédit Yverdonnois	Yverdon
Banque Populaire de la Gruyère	Bulle
Crédit Gruyérien	Bulle
Crédit Agricole et Industriel	
de la Broye	Estavayer-le-Lac
Banque de la Glâne	Romont
Banque Populaire Valaisanne	Sion
Banque Populaire de Martigny S.A.	Martigny
Banque Populaire de Sierre	Sierre
Crédit Sierrois	Sierre

ainsi qu'auprès de la Société

auprès desquels le prospectus détaillé et les bulletins de souscription peuvent être obtenus.

Si les demandes dépassent le montant de l'émission, la Société se réserve le droit d'accepter des souscriptions supplémentaires selon les besoins du moment.

Au nom du conseil d'administration du
Fonds Immobilier Romand FIR, 22, rue du Pont
le président: L. JAN.

Holva Aktiengesellschaft, Sion

Messieurs les actionnaires sont convoqués à

l'assemblée générale ordinaire

qui se tiendra le **jeudi 30 juin 1955, à 9 heures 30 du matin, à l'Hôtel Schweizerhof, à Berne.**

Ordre du jour:

- 1° Rapport du conseil d'administration.
- 2° Rapport du commissaire vérificateur.
- 3° Bilan et compte de profits et pertes de l'exercice 1954.
- 4° Vote sur le résultat de l'exercice 1954.
- 5° Décharge aux administrateurs et au commissaire vérificateur.
- 6° Renouvellement partiel du conseil.
- 7° Nomination du commissaire vérificateur.

Pour assister ou se faire représenter à l'assemblée, les actionnaires doivent retirer, d'ici au 25 juin 1955, des cartes d'admission contre remise de leurs titres, ou d'un certificat de dépôt de leurs titres bloqués dans une banque jusqu'après l'assemblée générale, au siège social, rue de Lausanne, Sion.

Les détenteurs d'actions nominatives sont dispensés de déposer ces actions en banque. Le compte de profits et pertes et le bilan au 31 décembre 1954, de même que le rapport du commissaire vérificateur, le rapport de gestion et les propositions du conseil concernant l'emploi du bénéfice net seront mis à la disposition des actionnaires dès le 16 juin 1955, au siège social.

Sion, le 8 juin 1955.

Le conseil d'administration.

An die Aktionäre und Obligationäre der

AG. Elektr. Bahn Brunnen-Morschach-Axenstein

Die Aktionäre werden hiemit zur 50. ordentlichen Generalversammlung auf Sonntag, den 18. Juni 1955, 15 Uhr, im Hotel «Axenstein», eingeladen.

Traktanden: 1. Protokoll der letzten Generalversammlung. 2. Bericht und Rechnung pro 1954. 3. Bericht der Rechnungsrevisoren und Decharge-Erteilung an die Verwaltungsorgane. 4. Wahlen in den Verwaltungsrat. 5. Wahl der Rechnungsrevisoren. 6. Verschiedenes.

Eintrittskarten können bis 17. Juni 1955 gegen Ausweis des Aktienbesitzes bei der Schweizerischen Kreditanstalt in Luzern und bei der Kantonalbank Schwyz, Agentur Brunnen, bezogen werden, wo auch der Geschäftsbericht, die Jahresrechnung und der Revisorenbericht für das Jahr 1954 zur Einsichtnahme der Aktionäre und Obligationäre aufliegen. Die Eintrittskarte berechtigt am Tage der Generalversammlung zur freien Fahrt Brunnen-Axenstein und zurück.

Den Obligationären teilen wir mit, dass bei Genehmigung der an der Generalversammlung gestellten Anträge, Obligationencoupon Nr. 2 nach Abzug der Steuer mit Fr. 10.50 vom 20. Juni 1955 an bei der Schweizerischen Kreditanstalt Luzern eingelöst wird.

Luzern und Morschach, den 2. Juni 1955.

Der Verwaltungsrat.

Kraftwerk Laufenburg in Laufenburg

Aktiendividende pro 1954

Die Generalversammlung der Aktionäre vom 7. Juni 1955 hat die Dividende für das Geschäftsjahr 1954 wie folgt festgesetzt:

für die voll einbezahlten alten Aktien je	Fr. 42.86
abzüglich 5% Couponsteuer und 25% Verrechnungssteuer	Fr. 12.86
Barauszahlung	Fr. 30.—

für die pro 1954 zur Hälfte gewinnberechtigten neuen Aktien (Interimsscheine)	
je Aktie	Fr. 21.43
abzüglich 5% Couponsteuer und 25% Verrechnungssteuer	Fr. 6.43
Barauszahlung	Fr. 15.—

Die Dividendencoupons Nr. 49 der Aktien und der Interimsscheine werden wie oben angegeben vom 8. Juni 1955 an spesenfrei eingelöst bei:

der Schweizerischen Kreditanstalt in Zürich
der Aktiengesellschaft Leu & Cie. in Zürich
der Schweizerischen Bankgesellschaft in Zürich
dem Schweizerischen Bankverein in Basel
der Aargauischen Kantonalbank in Aarau
der Spar- und Leihkasse in Bern, Bern
sowie bei sämtlichen Niederlassungen dieser Banken.

Die Coupons sind unter Beigabe eines arithmetisch geordneten Nummernverzeichnisses einzureichen.

Die Direktion.

FABRIQUE DE CHOCOLAT ET DE PRODUITS ALIMENTAIRES DE VILLARS S.A., à FRIBOURG

Messieurs les actionnaires sont convoqués en **assemblée générale** pour le **mardi 21 juin 1955, à 15 heures 30, au siège social, à Fribourg.** La liste de présence sera close à 15 heures 20.

Ordre du jour: 1° Rapport du conseil d'administration. 2° Approbation des comptes et du bilan. 3° Rapport de l'organe de contrôle. 4° Décharge au conseil d'administration et à l'organe de contrôle. 5° Répartition du solde actif, fixation du dividende. 6° Nominations.

Le bilan, le compte de profits et pertes et le rapport de l'organe de contrôle sont déposés au siège social où Messieurs les actionnaires peuvent en prendre connaissance en justifiant de leur qualité. Les cartes d'admission à l'assemblée seront délivrées jusqu'au samedi 18 juin 1955, à 11 heures:

à Fribourg: au siège social
à Lausanne, Berne et Zurich: à la Banque Populaire Suisse

sur dépôt des actions ou présentation d'un certificat de dépôt avec bordereau numérique émanant d'une banque suisse.

Les actions seront bloquées jusqu'après l'assemblée générale.

Fribourg, le 7 juin 1955.

Le conseil d'administration.

Compañía Hispano-Americana de Electricidad S.A.

(in Liquidation)

6%-Rentenbons, Tilgung 1955

Verzeichnis der am 26. April 1955 in Luxemburg vor dem Notar Tony Neuman zur Rückzahlung auf den 1. Juli 1955 ausgelosten 15 740 6%-Rentenbons.
 (Im Jahre 1955 sind insgesamt 15 857 Rentenbons zu tilgen, wovon in Uebereinstimmung mit den Ausgabebedingungen 117 Titel an der Börse zurückgekauft wurden.)
 Die ausgelosten Titel müssen mit den Coupons B und A 36 und 37 versehen sein.

091	bis	100	9251	bis	259	21461	bis	463	35348	50573	bis	577	59821	bis	825	69613	bis	720	79184	bis	186
111		118	351		355	541		542	445	579		580	827		829	741		640	348		350
271		275	357		547	550		547	447	bis	450	620	60181		182	745		747	368		
277		280	491		499	562		564	791		794	621	189		190	898			370		
561		565	580		861	869		869	797		811	629	261			961			395		
568		570	741		749	22022		814	811		814	791	263			964		970	398		399
747		748	787		790	201		206	851		853	268	521		528	70063		070	409		410
753		756	872		879	291			931		939	797	521			301		305	471		477
760			992		10000	294		297	36221		223	51153	530			453		454	80082		086
1281		283	10241		243	300			225		230	156	501		600	456		458	170		
531			250			431		438	541		550	291	621			603		606	181		189
537			251		259	462		463	756		760	295	623			608			192		200
551		560	381		390	468		470	37171		174	300	626		630	748		750	221		228
621		623	391		400	641		650	241		243	397	631		635	825		828	381		386
626			758		760	728		730	426		430	501	637		640	830			425		426
630			803		806	764		768	441		449	509	663			852		853	441		442
710			810			23131		140	532		540	578	666		670	856		859	441		442
741		750	933		940	141		143	571		579	611	611		616	711		718	671		680
886		889	11361			145		150	661			623	720			921		924	911		918
991			369		370	231		232	970			661	782			926		929	81061		064
2074		079	863		870	238			38121		129	668	786		790	941			101		110
251		260	12134		135	240			302		303	771	803		810	943		950	251		260
322		330	139		140	312			728			983	984			951			331		339
372			343			314			730			986	989			836		838	500		
377		380	391		400	319		320	741		750	52141	150		840	991		995	590		
381		390	676		680	381			971			361	370			390			631		640
421		425	811		820	385		389	973		974	602	609		610	401			844		850
601		610	891		894	444		450	39245		249	609	994		995	334		340	903		910
611		616	896			471		480	471		480	994	994			368		370	82221		223
813		815	904		906	724		726	481		482	997	999			712			228		230
818		820	908		910	752			486			53037	040			714		715	491		495
981			912		920	755		759	488		490	511	520			720			498		500
983			933			24021		030	652		660	541	549			762		769	681		690
985			938		939	101		110	671			682	687			893			771		780
987			951		952	201		204	690			741	747			62071		074	971		980
989		990	958			210			801		806	781	785			131			866		867
3001			13342		349	294		296	808		810	788	790			134			83034		035
007			471		473	327		330	40051		058	862	870			136			151		154
173		177	480			371		372	171		180	891	892			139			157		160
221		229	596			379		380	447		449	896	900			150			421		422
314		320	600			401		404	471		472	54401	402			171		179	428		
391		396	671		674	408		410	612		620	404	441		449	198		200	518		519
400			676		679	561		566	804		807	408	541		550	271		272	546		547
611		612	822		830	570			902		910	731	646		650	397		400	611		619
615			14027		030	789		790	921		922	735	739			660			618		619
832			081		086	871		880	924		927	852	854			710		794	641		649
838		840	094		096	906		909	930			856	860		874	871		799	953		957
855		859	099			971		974	41321		322	931	937			920			959		960
876		880	250			25181		190	325		330	939	940			941		942	82283		284
907		910	282		290	197		200	331		333	55026	027			945		950	391		399
941		950	361		370	220			561		567	031	039			63091		092	411		420
4071		077	461		469	241		250	591		592	039	101		110	921		922	561		
171		180	473		474	431		433	598		600	167	170			191		199	565		566
281		283	731		734	435		438	929		930	231	421		430	421			937		938
286		287	791		794	971		980	951		960	240	611		615	169			940		
321		327	796			26251		252	42021		027	251	617			191		192	85045		050
329			803		810	257		260	062		063	441	445			194			051		060
342		350	15111		114	373		375	113		115	448	738		740	196		200	112		113
351		356	119			601		610	198		200	535	802		803	351		360	115		
694		695	191		193	652		659	261		267	574	806			591			117		
697		699	199		200	27021		022	269		270	581	808		810	598		600	119		
711		720	521		530	030			451		460	589	590			865		867	219		
811		816	551		554	043		046	731		735	651	651			892		895	211		219
818			558		560	053		060	842		850	653	660			898			299		300
840			561		562	112		117	871		873	731	732			900			393		
5271		278	566		570	153		156	875		878	734	737			931		940	404		408
289		290	16201		210	461		463	988		989	739	740			541		547	465		462
395		398	301		304	469		470	43401		410	766	770			549		550	468		470
636		638	308		309	621		629	531		538	811	812			611		612	468		
640			321		330	661		668	621		623	854			617		618	491			
681		684	501		509	874		879	657		658	56012	015			701		710	493		496
686		690	555		560	955		960	44051		654	017	019			711		713	547		550
781		790	571		572	28101		110	658		660	025	029			730			681		690
831			575		579	291		300	715		720	111	120			963		970	731		740
834		838	631		640	551		560	914		918	131	133			65072		080	751		760
911		913	701		703	662		664	920			138	140			361		365	881		890
917		919	706		709	667		670	45051		057	341	347			371		380	931		934
921		922	731		739	803			164		166	350				501		510	938		940
926		930	806		810	170			170			351	354			511		512	981		990
944		947	122		123	30341		350	241		250	356	360			514		516	981		990
949		950	257		260	461		470	561		570	731	740			518		520	302		304
6102		104	301		302	809			6												

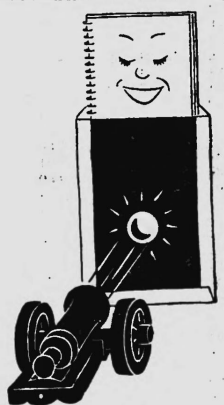
90417	bls	420	101122		111982	bls	990	124360		136580		148641	bls	650	163331	bls	340	175767	bls	770
451		453	124	bls	125	112022	024	391	bls	394	709	bls	709		371		373	851		860
456			127		130	028	030	581		590	797		971		375			907		908
458		460	451		458	201	204	971		979	941		943		380			910		
471		473	631		632	206		125084			945		946		762		763	176025		
475			635		640	213	220	089		090	948				766			027		030
551		557	701		702	284	289	261		270	950				901		903	061		070
559		560	811		812	334	340	427		429	137621		624		906			321		330
853		855	817		820	113373		521		527	661		670		908			351		357
935			831		837	641	644	553		555	781		790		244		248	360		
945		946	102097		099	668		557		558	791		794		250			424		426
949			235		239	701	710	622		630	138110				152641		650	461		470
972		973	661		662	114702	705	653		660	181		190		691		700	622		623
91191		194	692		696	771	775	661		664	333		336		771		772	629		630
196		198	715			834	840	666		668	511		516		776			801		804
381		390	718		719	976	980	781			519				871			807		809
581			841		842	115012	018	783		785	139024		027		873			821		824
587			850			020		852		856	029		030		878			827		830
641		647	911		920	041	050	858			081		090		880			177131		
811		815	961		963	192	198	891			091		092		153151		155	133		136
871		875	966		969	302	307	126071		077	-271		276		331			193		
879		880	103031		039	309		202		207	279		280		505		506	195		197
896		897	200			324	325	212			477		480		621		626	374		375
899			406			328	330	381			140901		906		628		630	378		
951			490			728	730	390			974		976		791		800	461		470
963		964	590			824	830	517		520	141086		090		851		855	601		609
967			781		783	831		861		870	128		130		953		955	973		974
969			789		790	835	840	941			191		200		154011			976		978
984		987	803		810	861	866	944			262		270		017		019	178981		090
989		990	104091		092	951	956	947			380				051		054	145		148
92391		399	095			960		950			420				057			150		
421		430	100			981	982	991		127000	571		580		060			443		450
841		843	169		170	984	988	127142		150	671		677		081		090	471		480
93271		278	232			116362	369	171		174	142221		230		171			841		850
301		302	234			371	376	179		180	292		295		173		174	861		870
306		309	240			378		439		440	441				176		180	971		972
525		527	311			531	532	468		469	443		444		461		470	974		977
633		639	314		320	539		551		554	447		448		822		830	980		
801		807	478		480	601	605	556		560	550				841		850	991		994
972		974	484		486	609	610	621		630	631		634		155101		103	548		550
976		978	627		629	673	680	801		810	661		662		106			179173		
980			771		778	811	820	921		930	665				108		110	178		180
981			795		799	952	960	934			669		670		191		196	421		426
988			900			117131	132	937		940	691		694		200			613		620
990			105011		013	136		951		960	697		700		293		296	189221		230
991		992	199			138	139	128092		096	795		796		307		309	261		268
994			014		196	231	232	098		099	991		994		351		353	363		364
999		94000	199		200	236	240	371		380	996		998		356		360	366		368
94014		015	281		282	371	374	636		639	004				381		384	683		690
019			286		287	376	379	682		690	008		010		493		499	882		885
081			722		728	390		696		697	008				601		610	181211		214
139		140	734		735	471	475	700			026		027		611		618	218		220
191		193	931		932	524	530	733		734	051		060		671		675	282		290
241		248	938		940	833	840	739		740	081		085		861		870	311		313
821		830	957		960	931		834		840	088		090		156051		060	316		
95011		014	106045		050	956	959	974			091		098		271		274	318		320
100			109		110	118919		979		980	115		120		277		280	361		370
201		210	151		154	191	200	129191		199	171		179		321		322	421		423
211		220	202		208	321	330	455		459	224		226		420			427		430
351		360	210			411	417	491		500	228		230		751		760	566		570
481			248			551	560	521			361		370		971		980	701		702
483		484	250			562	564	523		527	531		540		157116		120	704		710
489			341			567	569	529		530	742		743		161		168	751		
577			343		344	692	693	551		556	748		749		531			751		
580			561		565	697	698	721		726	842		850		533		535	751		
811		815	568		570	826	827	728		730	861				741		744	821		824
903		910	591		599	119202	204	820			866		869		747		750	826		830
96241		243	627		628	207		130021		080	144962		064		771		779	841		845
246		247	858		860	401	405	041		049	068		069		851		860	822		823
249		250	881		890	443	444	051		059	112		114		911		917	331		336
311		315	107087		089	481		061		062	781		790		158931		040	396		397
692		697	371		376	483	489	066		070	823		824		071		080	634		640
699		700	378			501	502	148		150	826		830		173		180	901		910
721		724	380			527	530	530			401		402		275		276	991		183000
97156		160	452		457	921	925	600			405				278			183121		130
261		270	459			929	930	971		980	408		410		280			326		328
497			570			120067		131366		368	408				387		390	330		
499		500	671		680	069	070	485		486	491		492		391		400	336		
521		522	972		974	310		489		490	495		500		551		560	366		
524			976			491	500	491		500	581		585		571		573	561		563
601		610	978			612	620	555		557	588				571			567		570
741		746	980			881	887	571		579	711				110			821		830
781		785	991		992	890		681		685	821		830		141		143	822		823
788		790	994		108000	915	920	687		690	845		849		149			222		223
811		820	108152		160	941	950	721		725	879		880		151			228		230
853		856	201		203	121111	119	727			923				153		154	447		
858		860	205			193		729		730	926				156		158	521		522
98321		330	207																	

188531	bis	534	203147	bis	149	221311	bis	319	240811		255016	bis	020	274268	bis	270	290589		305841	bis	843		
591		592	204071		079	222291		294	813	bis	818		052		347		627	bis	628		306321		330
631		637	181		185	344			241291		245		241		522		671		680		451		455
701		703	188		190	611		620	421		250		531		536		791		800		541		550
709			371		380	761		765	424		761		621		625		991		956		581		
932		940	473		480	773		780	428		430		761		770		521		300		612		616
189310			511		520	781		782	980				861		870		991		997		651		653
381		390	544		550	785			242552		555		898		899		521		528		656		660
481		485	841		850	789		790	559		560		256021		030		841		849		710		
541			881		890	831		836	621		626		272		276		860				721		728
701		704	951		960	223129		130	630				301		304		293035		039		730		
796		800	205021		029	161		164	641		642		27103		107		375		380		779		
190091			040			311		319	650				303		304		441		450		823		828
093		096	231		240	341		350	701		702		741		750		411		410		830		
098		100	291		300	491		500	704		710		921		925		490		634		307041		050
118		119	341		350	520			776		780		927		929		631		634		100		
240			351		360	761		770	841		850		941		950		636		790		187		190
301		302	391		400	978		979	911		920		981		990		786				643		648
304			511		520	224101		102	243071		080		257090				151		160		711		716
306			207041		048	107		110	171		180		126				180				736		739
308		309	351		354	141		142	341		350		128		130		181		190		771		780
364		370	359			148			500				141		147		462		470		853		856
441			372		376	208		210	521		530		244		248		901		908		308091		100
446			491		496	281		283	541		550		301		310		938		940		101		102
521		526	499		500	286		290	991		997		311				981		983		271		272
528		530	631		640	431		440	244151		158		411		420		278165		167		275		278
605			208094		100	931		932	181		190		611		616		230				694		700
770			111		120	953		960	461		466		618		620		231		236		711		720
951		956	288		290	225021		026	491				671		680		391		395		731		733
191201		205	301			068		069	530				781		784		441		450		737		739
394			306		310	512		519	630				788		790		498				801		810
396		397	571			711		720	641		650		791		800		641		650		931		939
511		513	573		580	226121		130	786		790		886				873		880		968		
515			209141		150	361		370	972		973		258131				279123				309011		013
517		520	162		163	399		400	979		980		140				191		200		082		090
743		744	169		170	591			245072		080		201		209		281		283		171		180
746		749	220			991		227000	781		790		212		220		557		558		197		199
800			241		244	27201		210	871		880		301		310		695		700		223		224
192131		132	281		289	231		240	901		910		501		507		958		959		297		
139			373		380	261		265	246171		180		509		510		290011				361		370
170			631		632	267		269	531		540		971		975		016		019		582		586
222		226	210090			430			591		597		977		978		596		600		591		
471		480	167		170	771		780	603		610		259131		136		626				661		
543		545	201			940			646		649		138		140		691				596		
571			207		210	229461		470	752		755		171		180		694		700		596		
573		580	301		310	641		650	758		760		331				716		718		681		690
581			391		392	863		868	816		820		334				720				911		912
584		590	573		577	961		970	921		923		424		429		757		760		310082		084
655		656	646		650	229250			925		930		451		452		842		847		086		088
772			660			471		476	247021		030		457		458		281132		140		232		238
774		775	784		790	478		480	151		160		536		540		171				411		420
779			851		856	651		660	161		170		554				179		180		630		
193181			858			671		680	312		320		560				321		330		791		795
423		428	881			721		723	334		340		594		600		413		417		981		985
591		600	885		890	842		843	351		353		661		664		452		460		988		989
621		627	997		211000	886		890	356		360		667		670		551		557		311111		119
651		655	211051		060	941		950	509		503		691		700		842		846		141		149
657		659	061		070	980			541		549		811		815		930				171		172
811		820	071		080	230121			578		580		935		940		951		960		177		180
194361		364	537		540	124		130	581		582		260181		190		282041		050		211		220
367		369	821			271		280	587		590		356		358		131		140		221		
391		393	883		884	311		312	591		600		551		560		511		516		226		229
398			212100			324		330	731				641				519		520		251		260
441		447	201		210	401		410	741		750		929		930		591				266		
645		650	251		260	620			751				261401		410		595		600		274		286
711		720	281		290	781		787	754		759		541		550		789		770		821		830
721		725	301		310	801		804	871		880		601		603		801		809		860		
727		729	521		530	810			248041		050		608		610		921		929		312181		190
821		824	551		560	811		814	091		100		262141				165		167		361		370
826		830	799		800	231011			101		110		147		148		283081		090		520		
831		834	861		870	013		014	241		250		373		375		221				532		537
891		894	961		970	018		020	291		300		378		380		591		596		539		
195115			971		980	091		100	511		520		941		949		611		616		731		739
117		118	213031		032	121		130	249111		119		964		966		841		843		313101		110
183			037		040	181		190	191		192		263091		150		924		925		161		163
187		189	071		080	537		540	291		300		341		350		992		284000		268		270
291			291		296	817		820	449		450		461				421		430		561		570
294		300	307		310	891		900	572		580		741		748		691		700		60		

320291 bis 300	325301 bis 310	329703	334681 bis 690	338567 bis 570	343738 bis 740	348361 bis 370	353182 bis 184
370	891	706 bis 710	701	591	806	582	186
571	971	811	788	814	821	584	189
617	084	818	823	991	891	661	211
651	133	330401	335361	339036	961	921	219
851	137	451	365	106	969	349031	341
858	141	831	370	221	344031	041	350
321000	150	841	465	261	038	071	591
001	151	851	511	301	066	171	600
171	155	331062	517	532	040	251	770
471	160	070	921	581	070	281	961
491	276	091	928	651	345341	454	970
500	469	173	990	927	852	510	970
651	724	191	336051	060	859	705	055
322271	942	381	056	131	874	981	057
390	090	451	071	137	921	350001	061
473	104	551	077	142	929	211	271
541	330	821	331	301	346011	010	281
551	432	826	610	621	071	211	387
556	440	885	611	651	273	241	491
323151	515	891	931	751	350	244	511
158	680	332083	087	761	411	421	641
171	779	089	222	341	419	611	911
173	087	222	230	351	420	641	920
191	089	307	310	351	451	650	355541
282	188	401	402	351	463	665	550
291	210	407	410	351	470	670	553
431	420	411	420	584	590	918	631
521	420	951	960	681	689	911	639
592	839	982	990	861	864	931	690
604	130	3329129	192	866	870	347154	690
621	176	523	530	994	342000	171	810
625	209	652	659	342081	084	179	356001
701	230	698	699	271	280	201	570
324144	260	834	840	576	215	221	665
444	268	334336	340	578	224	325	670
771	367	441	442	822	330	431	881
776	397	446	450	343191	193	911	885
961	397	481	482	241	243	919	970
325002	511	488	490	421	423	981	353083
010	616	652	660	434	727	999	088
							101
							102
							104
							348000

Aus Auftrag:
Schweizerische Kreditanstalt.

INKASSI im Kanton Tessin
werden prompt, gewissenhaft und zu kulantesten Bedingungen besorgt von
LA DIFESA, G. Cappello, LUGANO
Gegründet 1915



Schneller spedieren sicherer verpacken besser schützen!
Die durch Kartonrücken verstärkten REFORTA-Versandtaschen eignen sich nicht nur für Kataloge, Kalender usw., sondern z. B. auch für umfangreiche Post, Offerten mit Photos, Zeichnungen. Im Nu ist die Post fertig. Sie vermeiden das umständliche, zeitraubende Verpacken und Verschnüren und doch sind Ihre wertvollen Dokumente einwandfrei geschützt.
Verlangen Sie Offerte und Muster von

SCHALLER
Schaller & Co AG
Couvertfabrik
Zürich 5/23
Tel. 051/42 15 42

Das INKASSO Ihrer Forderungen in der ganzen Schweiz erledigt Ihnen unsere Spezialorganisation durch eine fachkundige, seriöse Bedienung
Der DISKONT Ihrer Forderungen, Warenaufverträge und Wechsel durch unser Institut verschafft Ihnen erhöhtes Betriebskapital
Inkasso- u. Diskontbank
W. Haerry & Co. AG., Reinach (AG)



Neu!

Sensationell

multipliziert jetzt automatisch!

Eine technische Leistung sondergleichen, die nach dem Rotationsprinzip gebaute, elektrische

ODHNER

Schreibend und nichtschreibend, mit automatischem Wagenvershub. Positiv und negativ saldierend. Diese Maschine für virtuosos Schnellrechnen kostet tatsächlich nur **Fr. 1650.—**

Erst Odhner prüfen, dann wählen!

Generalvertretung
Rechenmaschinen-Vertriebs AG., Luzern
Murbacherstraße 3 Tel. (041) 223 14

INTERNATIONALE INDUSTRIE- & HANDELSBETEILIGUNGEN A.G. BASEL

Société Internationale
pour Participations Industrielles et Commerciales S. A., Bâle

Bekanntmachung

Der Verwaltungsrat der Internationale Industrie- & Handelsbeteiligungen AG., Basel, hat beschlossen, dem Begehren einer Oppositionsgruppe um Verschlebung der ordentlichen Generalversammlung der Aktionäre unserer Gesellschaft zu entsprechen.

Die für den Monat Juni 1955 vorgesehene Generalversammlung wird daher erst am 4. Juli 1955 stattfinden können. Die Einladungen hierzu werden sernerzeit fristgerecht auf dem üblichen Weg erfolgen.

Basel, im Juni 1955.

Die Verwaltung.

Seit 1871

13 RK

... für Schnellrechner, gedankenschnelle Einhandbedienung
Modelle ab Fr. 930.—
Auskunft und Vorführung
SAUDER + CO., Bischofszell
Spezial-Büromaschinen
Tel. (071) 811 97

Praktischer sind die

SIMPLEX
Losblätterbücher
für Buchhaltung, Protokolle, Personal-, Salair-, Lagerkontrollen usw.
Auskünfte u. Spezialprospekt durch jede Papeterie.
Schreibbücherfabrik Simplex AG. Bern

Fabriques de montres
gagneront de nouveaux clients en insérant dans le journal juif «MACCABI». Envoi dans tous les pays. Demandez offres et modèle du journal (3 numéros spéciaux de la foire de Bâle) à Maccabi, case postale 51, Bâle 9.
SIE fabrizieren - ICH verkaufe
Erfolgreich seit 25 Jahren in franz. Schweiz eingeführt. Gut präsentierend. - Eigene Auto. - Nur seriöse und solide Firma kommt in Frage. Eintritt nach Uebereinkunft. - Detaillierte Offerten sind zu richten unter Chiffre C 5695 an Publicitas AG, Solothurn.

Natural

INTERNATIONALE TRANSPORTE
empfehlen

die Frachtvorteile auszunützen, die mit ihren raschen Sammelwagen ab **BASEL** nach **FRANKFURT, KÖLN, DÜSSELDORF, BERLIN** und **HAMBURG** erzielt werden.

Oeffentliches Inventar

Erblasser:
Bruno Fabian
geb. 1887, Kaufmann, von Basel, geschieden von Liese, geb. Straus, zuletzt wohnhaft gewesen: Basel, Engelgasse 65.
Eingehfrist: Für Gläubiger und Schuldner, einschliesslich Bürgschaftsgläubiger, bis 8. Juli 1955 bei Gefahr des Ausschlusses der Gläubiger gemäss Art. 590 ZGB.
Basel, den 8. Juni 1955. Erbschaftsamt-Basel-Stadt.

Oeffentliches Inventar - Rechnungsruf

Ueber den Nachlass des am 13. April 1955 gestorbenen
Hans Alfred Schaufelberger-Wild
geb. 1894, von Wald (Zürich), Präsident und Verwalter des S-Ra-3-Bu-Radioservice, wohnhaft gewesen Segantinstrasse 215, Zürich-Höngg, ist das öffentliche Inventar angeordnet worden.
Es werden daher sowohl die Gläubiger (mit Einschluss der Bürgschaftsgläubiger), als auch die Schuldner des Verstorbenen aufgefordert, ihre Forderungen und Schulden bis zum 15. Juli 1955 beim Notariat Höngg-Zürich schriftlich anzumelden.
Die Gläubiger werden auf die in Art. 590 ZGB genannten Folgen der Nichtanmeldung aufmerksam gemacht, wonach die Erben den Gläubigern, deren Forderungen deshalb nicht in das Inventar aufgenommen worden sind, weil sie deren Anmeldung versäumt haben, weder persönlich noch mit der Erbschaft haften, soweit die Forderungen nicht durch Pfandrechte gedeckt sind.
Die Schuldner und die im Besitz von Faustpfändern befindlichen Gläubiger, die unterlassen, eine Eingabe zu machen, werden mit Ordnungsbusse bestraft.
Zürich-Höngg, den 3. Juni 1955. Notariat Höngg-Zürich: P. Isler, Notar.

Zum Problem der gleichmässigen Besteuerung der Erwerbsunternehmungen

Bericht der Expertenkommission, herausgegeben vom Eidg. Finanz- und Zolldepartement
167 Seiten, Fr. 17.-
Buchhandlung C. BACHMANN, Zürich 1
Kirchgasse 40, Telefon 32 23 68

SFUSA



Unter dem Patronat der «Gesellschaft Schweizerfreunde der USA (SFUSA)» in Zürich organisiert die American Express eine

SFUSA-BUSINESS TOUR nach den USA

7.—30. Oktober 1955

zum Zwecke des Studiums amerikanischer Geschäftsmethoden, Betriebsverwaltung, Produktivität, Public Relations usw. Besuch von New York, Philadelphia, Baltimore, Washington, Tennessee Valley, Atlanta, New Orleans, Houston, Pittsburgh, New York. Hin- und Rückflug mit Swissair. Schönste Jahreszeit in den USA.

Interessenten wollen sich bitte wenden an



AMERICAN EXPRESS

Sihlportplatz 3 **ZÜRICH** Tel. 23 57 20

Neu



Elegant
Praktisch
Zuverlässig
Wirtschaftlich
Patronen 1.50
in 4 Farben
für feine und
Normal-Schrift

Neu 3-Fr. 3.-

in allen Papeterien erhältlich:
En gros: **SIGRIST & SCHAUB** Morges

Impôt sur le chiffre d'affaires

(22^e édition de la brochure)

Le prix de la brochure est de Fr. 1.50 (port-compr.). Prière d'effectuer les versements préalables à notre compte de chèques postaux III 620, en notant la commande au verso du coupon qui nous est destiné ou de l'avis de virement. Afin d'éviter des malentendus, on voudra bien ne pas confirmer la commande séparément.

Feuille officielle suisse du commerce, Berne.

Feuille officielle suisse du commerce, Berne.

Verlangen Sie beim S.H.A.B. Probennummern der „Volkswirtschaft“

Automatenstahl



FISCHER & CO. REINACH 6

LYKES LINES

	Prochains départs: (sauf imprévus)	à destination de:
s/s «Brinton Lykes»	de Brême 11 juin de Rotterdam. 13 juin d'Anvers 18 juin	NEW ORLEANS HOUSTON GALVESTON
s/s «Jean Lykes»	de Brême 20 juin de Rotterdam. 22 juin d'Anvers 26 juin	TAMPA
s/s «Sue Lykes»	de Brême 27 juin de Rotterdam. 28 juin d'Anvers 30 juin	NEW ORLEANS HOUSTON GALVESTON
s/s «Virginia Lykes»	de Brême 8 juillet de Rotterdam. 12 juillet d'Anvers 15 juillet	NEW ORLEANS HOUSTON GALVESTON
s/s «James Lykes»	de Brême 22 juillet de Rotterdam. 27 juillet d'Anvers 30 juillet	HABANA NEW ORLEANS HOUSTON
s/s «Velma Lykes»	de Gênes 11 juillet	
s/s «Barbara Lykes»	de Gênes 25 juillet	

Renseignements par les agents généraux de frets pour la Suisse:

RODOLPHE HALLER S.A.

GENÈVE 7, rue des Gares Tél. (022) 33 65 10	BÂLE Frelle Strasse 82 Tél. (061) 23 98 55
--	---

Agents dans les ports:

BREME:	Lykes Lines Agency, Inc., Martinstr. 34
ROTTERDAM:	Lykes Lines Agency, Inc., Westplein 2
ANVERS:	Lykes Bros. (Belgium) Soc. An., Meirbrug 1
GENES:	Paolo Scerni, Piazza Portello 10

Schweizerische Gesellschaft für elektrische Industrie, Basel

Einladung zur ordentlichen Generalversammlung der Aktionäre

auf Mittwoch, den 22. Juni 1955, 11 Uhr, am Sitze des Schweizerischen Bankvereins in Basel (Aeschenvorstadt 1).

Tagesordnung:

1. a) Abnahme des Geschäftsberichtes sowie der Bilanz nebst Gewinn- und Verlustrechnung per 31. Dezember 1954.
- b) Entgegennahme des Berichtes und des Antrages der Kontrollstelle.
- c) Entlastung der Verwaltung.
2. Beschlussfassung über das Rechnungsergebnis pro 1954.
3. Ausführungsbeschluss zu § 28 (1) der Statuten.

Die gesetzlich vorgeschriebenen Unterlagen liegen vom 11. Juni 1955 an am Sitze der Gesellschaft zur Einsicht der Aktionäre auf. Aktionäre, welche an dieser Versammlung teilzunehmen wünschen, werden gebeten, ihre Aktientitel bis spätestens am 18. Juni 1955 bei einer der folgenden Anmeldestellen, welche die Zutrittskarten ausgeben, zu hinterlegen: Schweizerischer Bankverein in Basel und seine sämtlichen Sitze, Zweigniederlassungen und Agenturen; Aktiengesellschaft Leu & Co., in Zürich; Darier & Cie., in Genf; Armand von Ernst & Cie., in Bern; A. Sarasin & Cie., in Basel; Wegelin & Co., in St. Gallen.

Basel, den 26. Mai 1955. Der Verwaltungsrat.

AARE-TESSIN

Aktiengesellschaft für Elektrizität (Atel), Olten

Einladung zur 60. ordentlichen Generalversammlung der Aktionäre

Donnerstag, den 21. Juni 1955, 11.30 Uhr, in unserem Verwaltungsgebäude, Konferenzsaal I. Stock, in Olten.

Tagesordnung:

1. Entgegennahme des Jahresberichtes und des Berichtes der Kontrollstelle, Genehmigung der Jahresrechnung 1954/1955.
2. Entlastung der Verwaltung.
3. Beschlussfassung über die Verwendung des Jahresergebnisses.
4. Wahlen in den Verwaltungsrat.
5. Wahl der Kontrollstelle 1955/1956.
6. Beschlussfassung über die Erhöhung des Grundkapitals um nominal Fr. 10 000 000.
7. Feststellung der Zeichnung von Fr. 10 000 000 nominal neuer Aktien und der Hinterlegung dieses Betrages bei der Depositenstelle.
8. Abänderung von § 3 der Statuten.

Die Gewinn- und Verlustrechnung, die Bilanz mit dem Bericht der Kontrollstelle, der Geschäftsbericht und die Anträge über die Verwendung des Reingewinnes sowie der Text der Statutenänderung werden zur Einsicht der Aktionäre am Sitze der Gesellschaft vom 13. Juni 1955 an aufgelegt und können auf Wunsch dort bezogen werden.

Eintrittskarten zur Generalversammlung können gegen den Ausweis über den Aktienbesitz vom 13. Juni 1955 an bezogen werden bei der Schweizerischen Kreditanstalt in Zürich, der Schweizerischen Bankgesellschaft in Zürich, Winterthur, Aarau, Baden und Bern, beim Schweizerischen Bankverein in Basel, der Aktiengesellschaft Leu & Co. in Zürich, Sarasin & Cie. in Basel, der Privatbank und Verwaltungsgesellschaft in Zürich, der Solothurner Kantonalbank in Solothurn und Olten, der Solothurner Handelsbank in Solothurn und Olten, sowie bei der Gesellschaftskasse in Olten.

Olten, den 20. Mai 1955. Für den Verwaltungsrat, der Präsident: Th. Boverli.